

FRONTIÈRE ALGÉRO-LIBYENNE

## Carburant contre lingots d'or

P. 6



SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE DE LA GRIPPE

## ZIARI RASSURE

P. 5

## LA GRÈVE DE TROIS JOURS ENTAMÉE HIER LES ÉCOLES DU SUD PARALYSÉES

P. 4

ISSN : 1112-7449

# MIDI

L'info, rien que l'info

QUOTIDIEN NATIONAL D'INFORMATION *Libre*

N° 1808 | Lundi 25 février 2013 - Prix : 10 DA • www.lemidi-dz.com



Retrouvez notre supplément Auto chaque mardi

A UN AN DE LA PRÉSIDENTIELLE

# LES LUTTES PARTISANES S'INTENSIFIENT



*DAbdelaziz Belkhadem, ex-secrétaire général du Front de libération nationale (FLN) «dégagé», malgré toutes les acrobaties qu'il a mis en branle pour se maintenir à son poste. Ahmed Ouyahia lui, a préféré partir de son propre chef pour ne pas subir l'affront du SG du vieux parti...*

P. 3



400

foyers de la commune de Sidi Braham (Bordj Bou Arreridj) ont été raccordés dimanche au réseau de gaz naturel.

2.489

milliards DA ont été alloués à la wilaya de Tizi-Ouzou, au titre de l'exercice 2013, pour le financement des opérations des plans communaux de développement.

80.000

personnes ont visité la grande exposition du secteur de l'agriculture et du développement rural, organisée à Alger.

## Rencontre régionale arabe de concertation sur les droits de l'Homme dans les prisons

Une rencontre régionale de concertation sous le thème "Approche des Droits de l'homme dans les établissements pénitentiaires et la protection des droits des catégories vulnérables, réalité et perspectives de coopération dans la région arabe", a été organisée lundi à la résidence des magistrats à Alger par le ministère de la Justice en collaboration avec l'organisation internationale de réforme pénale. Cette rencontre de deux jours se tient en présence de magistrats, de directeurs d'établissements pénitentiaires, de psychologues et de représentants de la société civile d'Algérie, de Jordanie, d'Arabie Saoudite, du Maroc, d'Egypte, de Tunisie, du Yémen, de Koweït et d'autres pays arabes, indique dimanche un communiqué du ministère.

Outre la présentation d'exposés sur les réalisations des Etats arabes en matière de droits de l'Homme et la protection des franges vulnérables, des plans futurs seront mis en place à cet effet. Des visites de terrain organisées en marge de cette rencontre permettront aux participants de s'enquérir des réformes engagées dans ce domaine.



## 43<sup>e</sup> édition des Journées d'information sur la Sûreté nationale

La 43<sup>e</sup> édition des journées d'information sur la Sûreté nationale a été ouverte, dimanche à Djelfa, dans le cadre de la mise en œuvre du plan de communication 2013



visant à faire connaître ce corps de sécurité et ses principales missions. Le coup d'envoi de cette manifestation a été donné, au complexe sportif Lakhouina, par le commissaire divisionnaire, Affani Aziz, représentant le Directeur général de la Sûreté nationale (DGSN), le général-major Abdelghani Hamel. Ces journées d'information permettent de mettre en avant les réalisations de la police algérienne en matière de modernisation de ses moyens, a indiqué M. Affani, dans son allocution d'ouverture, ajoutant que les services de sécurité "veillent à se rapprocher davantage des citoyens dans le cadre de la concrétisation du concept de la police de proximité", car le citoyen, a-t-il dit, "est une partie prenante dans l'équation sécuritaire". M. Affani a visité les divers stands de cette exposition de trois jours, notamment celui de la direction des ressources humaines qui gère 150.000 employés de ce corps de sécurité. Trois conférences sont programmées à la maison de la culture Ibn Rochd traitant des "moyens de prévention des accidents de la route", de "la cybercriminalité" et de "la lutte contre le trafic de drogue", lors de ces portes ouvertes sur la Sûreté nationale, qui se poursuivront jusqu'au 26 février.

## Une course de méharis à Hassi Messaoud pour la célébration du 24 Février

Plus de 70 participants ont pris part dimanche à Hassi Messaoud (Ouargla) à une course de méharis organisée dans le cadre de la célébration du double anniversaire de la nationalisation des hydrocarbures et de la création de l'UGTA

Initiée par l'association culturelle Rouabah Messaoud, cette course, organisée sur un camélodrome aménagé près de la zone industrielle d'Irara (3 km de Hassi Messaoud), avec la participation de chameliers issus des wilayas de Tamanrasset, Illizi, Ghardaïa et Ouargla, a été suivie par un public nombreux dont certains découvrent pour la première fois ce genre d'activité artisanale et sportive.

Cette manifestation a donné lieu également à un défilé de troupes folkloriques, une fantasia avec tir de salves de baroud. Une manifestation qui vise à encourager les éleveurs de dromadaires et contribue à la préservation du patrimoine local et de cette race cameline pure, saharienne et targuie. La course a été remportée largement par les représentants de la wilaya d'Ouargla (Rouissat et Aïn El-Beïda), qui ont décroché les cinq premières places.

D  
I  
X  
I  
T

### Louisa Hanoune :

« La marginalisation des jeunes du Sud a été confirmée par ces derniers qui, se plaignent de la dégradation de la situation de leurs régions. Il est impératif d'écouter et de prendre en charge les doléances de la population du sud du pays, surtout que les frontières algériennes sont fragilisées et que le pays est en ce moment la cible de certains pays étrangers qui veulent le déstabiliser. »

### En rendant hommage à un ami disparu, il empoche 5,5 millions d'euros

Tyler Morris et sa femme, Mary, un couple originaire du Michigan ont remporté le gros lot en voulant rendre hommage à un ami disparu. Le couple s'était rendu dans le Mississippi, lieu de l'enterrement. Seulement, pour rendre hommage à Max Anderson, un véritable adepte des jeux de hasard, Tyler Morris a joué à une machine à sous. Il a ainsi gagné 7,2 millions de dollars, soit 5,5 millions d'euros environ, au Palace Casino Resort, situé à Biloxi. Tyler Morris décrit la scène comme étant l'œuvre de son défunt ami. En effet, il précise qu'au départ, il ne comptait pas jouer sur cette machine mais au craps. Mais au moment de s'approcher vers la table du jeu, il avait senti une présence. "J'ai senti comme si quelqu'un me regardait. J'ai regardé par-dessus mon épaule et j'ai vu cette machine à sous", rapporte le site Huffington Post. Cette machine lui était prédestinée, d'après ses dires. Il faut savoir que ce couple était particulièrement proche de leur ami décédé. Tyler Morris et sa femme avaient même prévu de faire un voyage, comme chaque année le jour du mardi gras, avec leur ami mais son état de santé l'avait poussé à y renoncer. Max Anderson est mort le 7 février.

Il a joué sur la machine préférée de son meilleur ami. Quel meilleur moyen de se rappeler d'un ami disparu que quand ce dernier vous aide à devenir millionnaire ? Le couple a déjà de beaux projets pour cette somme. Il prévoit de s'acheter une nouvelle voiture et d'épargner une grande partie pour l'éducation de leurs petits-enfants. Face à cette richesse inespérée, le couple aurait pourtant décidé de continuer à travailler.

Tyler Morris, ce nouveau millionnaire, âgé de 73 ans, a eu une chance incroyable en plaçant son argent dans cette machine à sous. Le casino dans lequel il a joué était le préféré de son ami et en jouant sur la machine du Seigneur des Anneaux, il a ainsi remporté le jackpot. Comme il l'explique sur la chaîne Today, sa femme n'était pas avec lui quand il a gagné. En arrivant près de la machine, Mary Morris a d'ailleurs dû se battre avec la foule pour approcher son mari !

### Une carte postale met 50 ans de Marseille à Lorient

Une carte postale a mis 50 ans pour être acheminée de Marseille à la sous-préfecture de Lorient, où elle est finalement arrivée en octobre dernier, selon la préfecture du Morbihan.

La carte postale avait été postée le 13 mars 1963. Elle représente "une vue générale du Vieux-Port" de Marseille et était adressée, probablement par des amis, à un ancien sous-préfet de Lorient, Marcel Jaquet, décédé en 1984, selon la même source.

La préfecture du Morbihan est actuellement à la recherche des descendants du sous-préfet afin de leur restituer la carte postale, a-t-elle également indiqué.

A UN AN DE LA PRÉSIDENTIELLE

# Les intentions de Bouteflika insondables, les luttes partisans s'intensifient

*Abdelaziz Belkhadem, ex-secrétaire général du Front de libération nationale (FLN) «dégagé», malgré toutes les acrobaties qu'il a mis en branle pour se maintenir à son poste. Ahmed Ouyahia lui, a préféré partir de son propre chef pour ne pas subir l'affront du SG du vieux parti.*

PAR SADEK BELHOCINE

Il a été contraint à la démission de la tête du Rassemblement national démocratique (RND), sitôt remplacé au Premier ministre par Abdelmalek Sellal. Bouguerra Soltani, après bien des remous et de dissensions qui ont laminé la composante de son parti, a fini par jeter l'éponge de premier responsable du Mouvement de la société pour la paix (MSP). C'est toute la tête de l'Alliance présidentielle (FLN, RND, MSP) qui constitue le socle sur lequel repose le programme du président de la République, qui est décapitée. Ailleurs, du côté de l'opposition, ce n'est guère mieux. Le leader charismatique du FFS, Hocine Aït Ahmed,



Le président de la République, Abdelaziz Bouteflika.

usé par l'âge et de longues années de militantisme, a cédé sa place. Saïd Sadi, le premier qui a ouvert la voie au retrait des «anciens» chefs de partis, lui est «sorti» par la grande porte. Le cycle du «dégagé!» et des «redressements» n'est pas clos. D'autres chefs de partis risquent de vivre ces «reprises» en main ou «remises» sur les rails, décidés par des «clans» ou des «groupes», tapis dans les structures organiques de ces formations politiques. A quoi riment, tous ces «changements» qui pouvaient être anodins dans la vie des par-

tis s'il n'y avait pas une importante échéance qui pointe son nez à l'horizon 2014 et l'incertitude qui plane sur les intentions du chef de l'Etat ? Va-t-il se présenter à un quatrième mandat, comme le réclame certains responsables politiques ? Va-t-il s'abstenir de se porter candidat une nouvelle fois à la présidentielle de 2014 pour des raisons propres à lui. Les grandes batailles auxquelles se livrent les proches et les adversaires de Belkhadem au sein FLN et les amis et anti-Ouyahia au RND pour la prise des rênes de ces deux

partis semblent s'inscrire dans la perspective des présidentielles de 2014. A un an de cette échéance, il est difficile d'émettre un soupçon de nom sur une candidature ou sur un candidat particulièrement. Il est certain que les batailles de positionnement ne font que commencer. Les Belkhadem, Ouyahia et notamment Bouguerra Soltani qui avait faussement prédit que son parti, le MSP, serait au pouvoir en 2012 sont out pour cette échéance. Ils avaient affiché trop tôt leur ambition d'avoir un destin national. A moins que «les centres de décisions» ne décident autrement. Mais il est fort improbable que ces hommes politiques usés par des années de pouvoir puissent revenir au devant de la scène politique nationale. Les Algériens dans leur immense majorité attendent le changement promis à la faveur des «révolutions» arabes. Les «changements» à la tête des partis politiques les plus représentatifs sur l'échiquier politique national obéissent-ils à une feuille de route qui mène à l'échéance 2014. Cependant, une chose est sûre, les Algériens attendent des «tab djanhoum» qu'ils cèdent la place, pacifiquement, aux jeunes. La génération de la Révolution armée est arrivée au bout de son chemin. Un jeune à la tête de l'Etat? Pourquoi pas ?

S. B.

SELON LE GOUVERNEUR DE LA BANQUE D'ALGERIE

## Les réserves de change en hausse en 2012

PAR RAYAN NASSIM

Les réserves de change de l'Algérie, or non compris, se sont établies à 190,66 milliards de dollars (mds usd) à fin 2012, alors que les crédits à l'économie progressaient de 17%, a affirmé lundi à Alger le gouverneur de la Banque d'Algérie (BA) Mohamed Laksaci.

"Le ratio réserves de change/PIB et la progression des crédits à l'économie constituent les points forts de l'année 2012", a résumé M. Laksaci lors de la présentation à la presse et aux dirigeants des banques les grandes tendances monétaires et financières du second semestre de l'année écoulée.

Avec 190,66 mds usd de réserves de change, soit 39 mois d'importations, l'Algérie "récolte le fruit de sa gestion macroéconomique prudente des surcroûts de ressources financières", s'est-il félicité en laissant entendre qu'une telle performance n'est pas tant le fruit des recettes d'hydrocarbures mais plutôt de leur gestion.

Ces exportations (d'hydrocarbures), soutenues par une appréciation du dollar par rapport à l'euro, ont d'ailleurs reculé de 12% à 70,59 mds usd en 2012 par rapport à 2011.

Après avoir atteint un plus haut de 119,3 dollars/baril au premier trimestre 2012, le prix moyen du baril de pétrole est descendu à 108,5 usd au deuxième semestre pour fléchir, en moyenne annuelle, à 111 dollars/baril en 2012 contre 112,94 dollars/baril en 2011. Confirmant encore une fois "la faible diversification de l'économie nationale", regrette M. Laksaci, les exportations hors hydrocarbures se sont quant à elles stabilisées à 1,2 md usd en 2012 dont 740 millions usd réalisés durant le 2ème semestre.

Les importations de biens ont par

ailleurs augmenté de 7,5% en 2012 à 48,27 mds usd dont 23,64 mds usd au premier semestre et 24,63 mds usd au second semestre.

La baisse de performance enregistrée ainsi par la balance commerciale de l'Algérie a fait reculer à 15,5 mds usd (19,8 mds usd en 2011) l'excédent du compte courant extérieur, un élément pivot de la balance des paiements, souligne M. Laksaci.

Par ailleurs, l'encours de la dette extérieure à moyen et long terme a baissé à 2,48 mds usd à fin 2012 contre 3,26 mds usd à fin 2011, selon le gouverneur.

La dette extérieure à court terme s'est de son côté stabilisée à un (1) milliard usd à la même période.

"Cela confirme la très bonne soutenabilité de la dette extérieure de l'Algérie dans un contexte international marqué par la persistance de l'acuité des risques souverains", a-t-il commenté.

D'autre part, les entrées nettes d'IDE (investissements directs étrangers), ont reculé à 1,7 md usd contre 3 mds usd en 2011, note-t-il sans donner plus d'explications sur les raisons de ce recul.

**Crédits à l'économie en hausse**

Ainsi, la balance des paiements a affiché en 2012 un solde global positif de 12 mds usd.

Lancée par une politique de stabilisation du taux de change effectif du dinar et un taux de change effectif réel du dinar en hausse de 5,8%, la position financière extérieure nette de l'Algérie s'est ainsi "consolidée davantage en 2012", estime M. Laksaci.

Le taux de change annuel moyen du dinar (da) est resté quasi stable par rapport à l'euro (+0,05%) en 2012 passant de

102,2 euros/DA en 2011 à 102,16 euros/DA en 2012. Le taux s'était tout de même apprécié au cours du quatrième trimestre 2012 de 3,37%.

Par rapport au dollar américain, le taux de change annuel du dinar s'est établi à 77,55 usd/DA en 2012 contre 72,85 usd/DA en 2011, soit une dépréciation de 6,45%. L'intervention de la BA sur le marché interbancaire des changes a permis "d'atténuer l'impact de la volatilité accrue des cours de change des principales devises sur l'économie nationale" en réduisant notamment l'effet sur les prix intérieurs.

L'autre point fort de la situation financière et monétaire de l'Algérie en 2012 a été la progression remarquable des crédits à l'économie. Selon la BA, ces crédits ont augmenté de 15,3% en 2012 contre 14% en 2011, une croissance qui atteindrait même 17% en y intégrant les rachats effectués par le Trésor. Les crédits bancaires

aux entreprises privées ont ainsi grimpé à 1.949,2 mds DA à fin 2012 contre 1.683 mds DA à fin 2011. Mais le vrai "exploit" en la matière, estime le gouverneur de la BA, est le fait que la part relative des crédits à moyen et long termes, donc destinés à financer l'investissement, a augmenté à 68,6% en 2012 alors qu'elle était de 63,4% en 2011.

Ce "dynamisme" des crédits bancaires à l'économie témoigne surtout de "l'amélioration des conditions de financement en Algérie". C'est aussi la preuve que "l'épargne profite de plus en plus à l'investissement", a-t-il expliqué. Cette performance a d'ailleurs permis à la BA d'être bien notée par la Banque mondiale dans le cadre de son programme d'évaluation du climat des affaires dans le monde en 2012, a fait savoir M. Laksaci.

R. N.

42<sup>E</sup> SESSION DE LA CEDEAO

## Abdelkader Messahel représentera Bouteflika

Le ministre délégué chargé des Affaires africaines et maghrébines, Abdelkader Messahel, représentera le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, aux travaux de la 42e session ordinaire de la conférence des chefs d'Etat et de gouvernement de la Communauté économique des Etats de l'Afrique de l'Ouest (Cedeao), les 27 et 28 février à Yamoussoukro (Côte-d'Ivoire), a-t-on appris lundi auprès du ministère des Affaires étrangères. Cette conférence au sommet, à laquelle

l'Algérie est invitée en qualité de pays voisin du Mali, examinera la situation qui prévaut dans ce pays à la lumière du mémorandum de la commission de la Cedeao sur le Mali ainsi que les rapports du médiateur et du conseil de médiation de cette organisation régionale, a indiqué à l'APS, le porte-parole du MAE, Amar Belani.

(APS)

LA GRÈVE DE TROIS JOURS ENTAMÉE HIER

# Les écoles du Sud paralysées

*Le secteur de l'éducation nationale est de nouveau secoué par un mouvement de grève. Cette fois-ci ce débrayage concerne le sud du pays.*

PAR KAMAL HAMED

En effet, suite à l'appel de l'Union nationale des personnels de l'éducation et de la formation (UNPEF) et du Syndicat national des professeurs de l'enseignement secondaire et technique (Snapest), les établissements scolaires dans cette vaste région ont été paralysés hier par ce mouvement de protestation qui durera trois jours. Cette grève de trois jours concerne aussi une partie des Hauts-Plateaux. Ces deux syndicats ont fait montre, hier, de leur satisfaction car les travailleurs du secteur de l'éducation ont répondu favorablement à leur appel. « Il y a eu une forte adhésion à ce mouvement de protestation et nous sommes amplement satisfaits » nous a indiqué hier le coordinateur national du Snapest avant d'ajouter que « le taux de suivi a été de presque 100% ». C'est la même appréciation que livre aussi l'Unpef qui se réjouit



de l'adhésion des travailleurs des trois paliers, soit le primaire, le moyen et le secondaire. Pour l'Unpef, le taux de suivi a été, à 11h30 du matin, de l'ordre de 71,77%. Dans le communiqué, rendu public hier, ce dernier syndicat annonce aussi l'adhésion d'autres secteurs, à l'image de l'enseignement supérieur, de la santé et cite dans ce cadre précis les paramédicaux. L'Unpef, qui a exprimé toute sa détermination à aller le plus loin possible dans ces

mouvements de protestation et ce, jusqu'à satisfaction de l'ensemble des revendications légitimes des travailleurs du secteur de l'éducation de ces régions, s'est élevée contre l'attitude de la tutelle qui persiste à léser le travailleurs dans leurs droits, notamment s'agissant de la prime de zone et de l'indemnité de poste. Ces deux syndicats, initiateurs de ce mouvement de débrayage, dénoncent en effet le fait que les indemnités que perçoivent les travailleurs

soient encore calculées sur la base de l'ancien salaire de base qui date de 1989. Selon Meziane Meriane, joint hier par téléphone, « cela constitue une injustice, ce d'autant que depuis l'entrée en vigueur du nouveau statut particulier, il y a un nouveau salaire de base et c'est par rapport à ce dernier que devraient être calculées les indemnités ». Et d'ajouter que « cela fait des années que nous ne cessons d'interpeller le ministère de l'éducation sur ce déni de droit, mais en vain. Mais le ministère disait toujours que cette question relevait des compétences du Premier ministre ». Pour notre interlocuteur « le moment est venu de solutionner définitivement ce problème ». Faute de quoi il est évident que les syndicats vont de nouveau monter au créneau et inviter les 200.000 travailleurs du secteur activant dans cette vaste région du Sud à initier d'autres mouvements de grève jusqu'à la satisfaction de leurs revendications, légitimes au demeurant. En somme la balle est dans le camp des pouvoirs publics afin qu'ils mettent fin à cette grave anomalie et circonscire, au plus vite, cette montée en puissance de la grogne dans le sud du pays. A défaut le mouvement de grève risque fort de faire tache d'huile.

K. H.

LES SYNDICATS DE LA SANTÉ REÇUS AU PREMIER MINISTÈRE

## « On veut du concret ! »

PAR LARBI GRAÏNE

L'intersyndicale de la santé a plutôt un préjugé favorable envers le Premier ministre, Abdelmalek Sellal. Hier, lors d'une conférence de presse qu'elle a animée à Alger, cette organisation syndicale a tenu à le faire savoir. Et pour cause, le Premier ministre a pour la première fois dans les annales reçu des représentants des syndicats autonomes. « Trois jours seulement après que nous ayons déposé une demande d'audience auprès du Premier ministre, le chef de cabinet nous a reçus (le 24 février) et pris note de nos doléances en nous promettant qu'il va les transmettre au Premier ministre, c'est une première », a déclaré tout de go Khaled Keddad, président du Syndicat national des psychologues (SNAPSY).

Et d'ajouter, « ce geste est bien sûr insuffisant, on fait confiance à Sellal, on souhaite que ce dialogue se renforce dans les prochains jours, et que le Premier ministre nous entende ». Et Keddad d'expliquer que l'intersyndicale a dû en référer à cet échelon supérieur suite à l'échec de la

commission mixte installée au niveau du ministère de la Santé pour solutionner les problèmes soulevés par les syndicats. Les membres de cette commission nous disent toujours « qu'ils ne sont pas habilités à prendre en charge nos revendications, ils disent que ça dépend du Premier ministre ». « Le ministère de la Santé a juste donné des instructions à l'effet de plancher sur nos problèmes, mais ça s'est arrêté à ce niveau, il n'a pris aucune mesure concrète dans le sens de la prise en charge », a expliqué pour sa part le Dr Mohamed Yousfi, président du Syndicat national des praticiens spécialistes de santé publique (SNPSSP). Pour le Dr Lyes Merabet, président du Syndicat national des praticiens de santé publique (SNPSP), « le seul changement intervenu au ministère de la Santé a consisté en le changement de ministre, (départ d'Ould Abbès et arrivée d'Abdelaziz Ziari, NDLR) ». Et d'arguer : « Mais ce qui a ramené ce changement, ce sont les protestations syndicales qui n'ont jamais cessé ». Le Dr Merabet insiste, « il faut apporter des solutions concrètes dans des délais raisonnables » tout en estimant que « l'amendement du statut est le

problème nodal ». Le Dr Yousfi a souligné « l'importance » de l'acceptation par le Premier ministre de recevoir une délégation de l'Intersyndicale de la Santé.

« Auparavant, a-t-il dit, le prédécesseur de Sellal demeurait sourd à nos revendications, il faisait tout pour nous casser, du point de vue politique c'est important ». Questionnés sur l'inflation qui prévaut actuellement sur les marchés, les syndicalistes ont estimé que « ce phénomène a mis à nu le fait que l'Etat prend de l'argent aux travailleurs ».

Le Dr Yousfi fait observer citant la presse que « 600 milliards de DA au titre de l'IRG ont été ponctionnés par les pouvoirs publics ». « Or, a-t-il ajouté, nous ne cessons de dire qu'il faut reconsidérer l'IRG car elle pénalise les travailleurs ». Selon lui, « l'inflation enlève de la main droite ce que la main gauche a donnée. On restera toujours dans l'inflation tant que l'économie de la rente persiste », a-t-il noté. Questionnés également sur le projet de la création d'une Confédération des syndicats autonomes, les conférenciers ont estimé que « la procédure pour l'obtention

d'un agrément se poursuit et que des discussions sur le sujet ont eu lieu avec le ministère du Travail sans que ce dernier n'ait émis une quelconque réserve ». Rappelons que l'intersyndicale de la Santé est composée de quatre syndicats à savoir : le SNPSP, le SNPSSP, le SNAPSY et le Syndicat national des professeurs d'enseignement paramédical (SNPEPM). Ils revendiquent essentiellement la révision du statut particulier et le régime indemnitaire.

L. G.

### AHMED MAHSAS INHUMÉ AU CIMETIÈRE D'EL-ALIA À ALGER

#### Des personnalités politiques l'ont accompagné à sa dernière demeure

Le moudjahid Ahmed Mahsas, décédé dimanche matin à l'âge de 90 ans à l'hôpital militaire d'Ain Naâdja (Alger) des suites d'une longue maladie, a été inhumé lundi en début d'après-midi au cimetière d'El-Alia à Alger. Aux côtés des membres de la famille du défunt, étaient présents les présidents du Conseil de la nation, Abdelkader Bensalah, de l'Assemblée populaire nationale (APN), Mohamed Larbi Ould Khelifa et du Conseil constitutionnel, Tayeb Belaïz. Étaient également présents aux obsèques, le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, accompagné de certains de ses ministres, ainsi que des personnalités nationales politiques, des moudjahidine et des représentants de partis politiques et du mouvement associatif. Dans une oraison funèbre lue par le sénateur et ancien ministre, El-Hachemi Djiar, un hommage a été rendu au défunt Mahsas pour son parcours militant et politique pendant la guerre de Libération nationale et après l'indépendance de l'Algérie.

(APS)

BOUMERDÈS

## Sit-in des travailleurs et ouvriers professionnels devant le siège de l'éducation

PAR TAHER OUNES

Des dizaines de travailleurs des corps communs de l'éducation nationale ont observé, hier, un sit-in devant le siège de l'éducation à Boumerdès, pour exiger la prise en charge de leur plateforme de revendications. En signe de solidarité, tous les travailleurs de la direction ont observé un arrêt de travail durant la demi-journée d'hier. Par cette action, les travailleurs ne comptent pas baisser les bras et expriment leur indignation et dénoncent

l'indifférence de la tutelle quant à une réponse favorable à leurs doléances.

Les manifestants campés devant l'édifice abritant ladite direction sous la pluie, demandent « l'intégration des corps communs et des ouvriers professionnels dans le secteur de l'éducation ».

Ils réclament la « revalorisation des salaires de cette frange d'ouvriers dont le seuil n'atteint pas le Smig et travaillent des heures supplémentaires en raison du déficit que connaît ledit secteur en matière d'effectifs de ce genre ».

Ils demandent par ailleurs l'augmentation de la prime du rendement de 30 à 40 %. Notons que plusieurs d'entre eux travaillent en tant que contractuels et que leur permanisation tarde à venir en dépit des actions de protestations observées par le passé.

Les manifestants ne sont pas allés par trente six chemins pour réclamer la révision du statut particulier et le régime indemnitaire et ce, avec un effet rétroactif à partir de l'année 2008.

T. O.

PARACHÈVEMENT DU PROCESSUS DE PROMOTION DE LA FEMME

## Bouteflika promet la mobilisation de tous les moyens

*Le président de la République, Abdelaziz Bouteflika, a affirmé hier à Alger, que l'Algérie a mobilisé tous les moyens et pris toutes les dispositions nécessaires au parachèvement du processus de promotion de la femme.*

PAR LAKHDARI BRAHIM

« **N**otre pays a réuni tous les moyens et pris toutes les dispositions dans le but de parachever le processus de promotion de la femme afin de lui permettre d'occuper la place qui lui sied tant au plan politique qu'économique », a indiqué le président Bouteflika dans une allocution lue en son nom par Mohamed Ali Boughazi, conseiller à la présidence de la République, devant les participants aux travaux du 4e congrès de l'Organisation de la femme arabe (OFA).

« Les lois ont, de ce fait, donné leur fruit qui s'est traduit par l'augmentation de la participation de la femme à la vie politique avec 31,81% à l'Assemblée populaire nationale (APN) lors des dernières élections législatives 2012 », a précisé le chef de l'Etat.

Les programmes et mécanismes mis au point par l'Etat pour faciliter l'accès de la femme à l'entrepreneuriat et à l'encourager au travail, à la production et à l'investissement dans tous les secteurs, ont



permis la création de 2.951 micro-entreprises par les femmes grâce à l'appui de l'Agence nationale de soutien à l'emploi des jeunes (Ansej) en 2011, poursuit le président Bouteflika.

Le président de la République a souligné à ce propos, que "dans le cadre des micro-crédits, 451.608 projets ont été financés jusqu'à fin 2012 dont 273.504 projets en direction des femmes soit un taux de 61%".

Et d'ajouter : "Les résultats sont plus que remarquables sur le terrain au regard du nombre de femmes algériennes entrepreneurs, industrielles et innovatrices dans tous les domaines productifs et avec une compétence avérée".

D'autre part, le chef de l'Etat a exprimé sa satisfaction à l'égard des réalisations de

la femme algérienne et de la femme arabe qui, a-t-il dit, "s'est, elle aussi, affirmée dans les domaines de l'industrie, des métiers, des affaires, des médias, de l'éducation, de l'agriculture, du tourisme et divers autres services. Des domaines où, par le passé, la présence de la femme était chose exclue".

Le président Bouteflika a qualifié cette réussite de "message fort" au monde entier quant aux "perspectives prometteuses qui se dessinent pour l'avenir des femmes arabes". Sur un autre registre, le chef de l'Etat a affirmé que « l'entrepreneuriat féminin est une réalité économique qu'il importe de prendre en considération dans le processus de construction économique ».

« Il est nécessaire de faire en sorte que la femme puisse assumer d'autres rôles dans

la vie nationale et arabe qui seraient empreints d'efficacité et de créativité », dira-t-il. Une raison pour laquelle il considère que le congrès qui s'est tenu, hier, « vient couronner un combat de plusieurs décennies où il n'a pas été facile pour les femmes arabes, dans des sociétés quasiment fermées, de se frayer un chemin pour pouvoir s'imposer aujourd'hui dans la réalité socio-économique grâce à leur potentiel ».

« La femme arabe franchit aujourd'hui une étape majeure hautement significative. Car après avoir fait ses preuves dans les domaines économique et technologique, investi tous les secteurs et réalisé des acquis sociopolitiques, nous pouvons aujourd'hui attester de la capacité de la femme arabe à transcender les difficultés et autres entraves rencontrées grâce à sa volonté et à sa persévérance », a précisé le président Bouteflika.

Allant dans le détail, le premier magistrat du pays a affirmé que le rapport sur le développement humain arabe de 2009 montre que le taux de participation des femmes à l'activité économique dans les pays arabes était de 26,7 %. Le rapport de 2005 intitulé "Vers la liberté de la femme dans le monde arabe" "avait dressé un tableau sombre de la situation économique de la femme dans la région".

"Les mutations opérées depuis cette époque ont confirmé le signal positif relevé dans le rapport en ce qui concerne l'augmentation du nombre de femmes d'affaires et le rôle joué par les politiques économiques dans l'autonomisation des femmes, à laquelle l'Organisation de la femme arabe a œuvré", conclut le président Bouteflika.

L. B.

### CONTRÔLE DES PRODUITS ALIMENTAIRES DURANT 2012

## Saisie de produits avariés d'une valeur de 131 millions de DA

PAR RAYAN NASSIM

Plus de 2.000 locaux commerciaux de produits alimentaires ont été fermés outre la saisie de produits impropres à la consommation estimés à 131 million DA en 2012 à l'échelle nationale, a annoncé, hier, le directeur général du contrôle économique et de la répression des fraudes au ministère du Commerce, Abdelhamid Boukahnoun. 300.000 interventions ont été effectuées par les services de contrôle des produits alimentaires du ministère du Commerce qui ont établi 47.000 procès verbaux d'infractions dont 9% concernent la vente de produits avariés, a indiqué M. Boukahnoun dans une déclaration à l'APS soulignant l'existence de "données pour fixer avec précision le volume de ces produits du fait de la différence des unités de mesure". Entre autres

infractions, il y a lieu de citer l'absence d'hygiène, le non affichage des prix des produits et l'inexistence de l'étiquetage. Concernant le contrôle de la qualité et la répression de la fraude (marchandises et services), les interventions au nombre de 595.000 ont permis l'établissement de 65.000 procès-verbaux d'infractions.

Selon le responsable, les opérations de contrôle du commerce ont connu une évolution durant les dernières années en dépit des lacunes enregistrées, rappelant toutefois l'impossibilité de la présence des agents de contrôle en permanence et en tout lieu.

Le nombre des agents de contrôle est de 10.000 répartis à travers l'ensemble du territoire national dont 7.000 opérationnels et le reste est en formation d'une durée de 24 mois. M. Boukahnoun a affirmé d'autre part, que le contrôle commercial n'est pas

la mission des agents de contrôle seulement, appelant le consommateur algérien à informer les directions de régulation du ministère du commerce des infractions relevées.

Il a relevé cependant, une "nette amélioration" de la qualité des produits en vente en matière de services en raison de la diversification des produits et d'une rude concurrence. Le ministère du Commerce n'a enregistré lors des dernières années aucun cas d'intoxication du fait de la consommation de produits conditionnés ou en conserves, a-t-il dit avant d'ajouter que 80% des cas d'intoxication sont recensés au niveau des restaurants collectifs (fêtes, restaurants universitaires et cantines).

Les cas d'intoxication alimentaire en 2012 sont estimés à 4.131, selon les chiffres du ministère du Commerce.

R. N.

### SITUATION ÉPIDÉMIOLOGIQUE DE LA GRIPPE

## Ziari rassure

Les cas de grippe déclarés depuis le début de la saison grippale 2012-2013 sont liés aux virus grippaux saisonniers en circulation, a affirmé, hier, le ministère de la Santé, de la Population et de la Réforme hospitalière. "A l'effet de lever toute équivoque quant à la situation épidémiologique de la grippe saisonnière, le ministère précise que les cas de grippe déclarés depuis le début de la saison grippale soit depuis le mois d'octobre 2012 à ce jour sont liés aux virus grippaux saisonniers en circulation", a indiqué le ministère dans un communiqué. Il s'agit

précisément du virus grippal de type B et du virus grippal H1 N1 qui garde encore cette dénomination dès lors qu'il est considéré par l'Organisation mondiale de la santé (OMS) comme une source grippale saisonnière qui a d'ailleurs été intégrée dans la composition du vaccin antigrippal saisonnier utilisé cette saison dans le monde et en Algérie, a expliqué la même source. "Il ne s'agit en aucun cas de grippe porcine, appellation erronée de la grippe pandémique qui a sévi durant l'année 2009", a-t-on affirmé. Le ministère de la Santé a également précisé que "l'activité

grippale en Algérie ne sort pas de la normale cette année. Le nombre de patients se présentant dans les établissements de santé publics et privés pour syndrome grippal s'explique par la présence d'un dispositif renforcé mis en place depuis l'automne 2012". Le ministère a encore rappelé que la vaccination est toujours en vigueur et que le vaccin est disponible dans les établissements de santé publique évoquant également l'intérêt du respect des règles d'hygiène notamment le lavage soigneux et répété des mains pour diminuer les risques de contamination.

R. N.

### 22<sup>E</sup> SESSION DU CONSEIL DES DROITS DE L'HOMME

## Medelci aujourd'hui à Genève

Le ministre des Affaires étrangères, Mourad Medelci, conduira la délégation algérienne aux travaux de la 22<sup>ème</sup> session du Conseil des droits de l'Homme qui débiteront lundi à Genève, indique un communiqué du ministère.

M. Medelci participera, aujourd'hui, au segment de haut niveau et prononcera, à cette occasion, un discours "qui retracera les avancées réalisées par l'Algérie au cours de l'année écoulée dans le domaine de la promotion et de la protection des droits de l'homme", a précisé le communiqué. La même source rappelle que cette session "se tient dans un contexte particulier, marqué par la poursuite des réformes en Algérie, dans le cadre de l'approfondissement du processus démocratique et de la consolidation du socle de l'Etat de droit, ainsi que par la candidature de notre pays au conseil des droits de l'homme pour la période 2014-2016". Les élections pour siéger au conseil des droits de l'homme sont prévues en novembre 2013 à l'occasion de la 68<sup>ème</sup> session de l'assemblée générale de l'Onu et les nouveaux membres sont élus pour un mandat de trois ans.

En marge de la session, M. Medelci aura des entretiens avec certains de ses homologues qui ont confirmé leur participation au segment ministériel, a ajouté la même source.

GRÂCE AU NUMÉRO VERT 1055

## Les gendarmes arrêtent les agresseurs d'un policier

Le groupement territorial de la Gendarmerie nationale de M'Sila a reçu une communication téléphonique sur le numéro vert 1055 d'un agent de l'ordre public avisant qu'il a été victime d'une agression commise par deux malfaiteurs, lors d'une halte à hauteur de la déviation de poids-lourds, dans la circonscription communale de M'Sila.

Aussitôt, les gendarmes de la brigade de M'Sila sont intervenus et ont réussi à interpeller les auteurs présumés. Sur instructions du procureur de la République, près le tribunal de M'Sila, les malfaiteurs ont été remis à la sûreté de wilaya de M'Sila, pour enquête.

ELLE ÉTAIT LIGOTÉE A UN ARBRE

## Une jeune fille libérée à Tissemsilt

Agissant sur renseignements, les gendarmes des brigades de la compagnie territoriale de Bordj-Bou-Naama, ont libéré une jeune fille, âgée de 28 ans (repris de justice), qu'ils ont découverte ligotée et attachée à un arbre à hauteur de la forêt Es-Senia, commune de Lazharia, par le nommé (B.S), 31 ans, demeurant au centre ville de Bordj Bou Naama. Ce dernier a réussi à prendre la fuite à la vue des éléments du dispositif. Une enquête est ouverte par les gendarmes de la brigade de Lazharia.

ASSOCIATION DE MALFAITEURS ET VOL DE CHEPTEL

## Arrestation de six personnes dont un mineur

Les gendarmes de la brigade de Boughrara-Saoudi (Oum El-Bouaghi) ont présenté, hier, devant le procureur de la République près le tribunal de Aïn-Fakroun, six personnes dont un mineur, pour association de malfaiteurs et vol de cheptel, dont a été victime un citoyen demeurant à la commune de Boughrara-Saoudi. Deux d'entre elles ont été écrouées, une placée sous contrôle judiciaire et les trois autres dont le mineur citées à comparaître à une audience ultérieure. Rappelons que le 21 février 2013 à 1 h du matin, ladite brigade a été avisée par la victime du vol de quatre vingt-neuf (89) ovins de son étable. Les recherches aussitôt déclenchées par les gendarmes ont abouti à l'arrestation à 2 h 15 d'un mineur conduisant le cheptel volé vers un endroit indiqué par ses acolytes. Poursuivant les recherches, les gendarmes ont interpellé ses complices et récupéré une fourgonnette de marque Peugeot J.5.

S. A.

# FRONTIÈRE ALGÉRO-LIBYENNE

## Carburant contre lingots d'or

*Un sérieux danger plane sur les frontières algéro-libyennes. Après les tentatives d'infiltration d'armes de guerre, venues de Libye, voilà qu'un autre fléau menace, très sérieusement, l'Algérie. Il s'agit des lingots d'or.*

PAR SOFIANE ABI

Ces trésors d'"Ali Baba" sont en train d'être acheminés vers les frontières algériennes par des trafiquants libyens, cela en contrepartie de carburant algérien qui est écoulé, en grosses quantités, en Libye. Pour preuve, les trafiquants de carburant ont eu l'idée ces derniers mois, surtout après la chute de l'ex-régime de Kaddafi, d'échanger du carburant algérien contre des lingots d'or acheminés par des trafiquants libyens. Selon des sources des services de sécurité on est déjà à plus de 500 lingots d'or d'un kg qui auraient été échangés entre les réseaux de trafic algériens et libyens. Pour acheter des produits alimentaires, des familles libyennes ont été contraintes de vendre leurs bijoux aux trafiquants libyens qui les ont troqués contre du carburant algérien. Non loin de ces frontières, en Tunisie, plus de 1200 lingots d'or ont été transférés, par les Tunisiens, en France et ailleurs, dont l'Algérie. Faut-il le rappeler, les gendarmes tout comme les policiers ont mis la main, durant ces derniers mois, sur plusieurs quantités, très importantes, d'or poinçonné.

Les trafiquants font, souvent, fondre ces lingots pour pouvoir les faire passer sans risques. Autrefois, les réseaux de trafic libanais ciblaient les pays du Zaïre et de Côte d'Ivoire, en Afrique centrale, pour transférer de grosses quantités d'or aux trafiquants du Sahel. Désormais la tendance a changé avec le renversement du régime libyen. Les trafiquants ciblent les lingots d'or libyens qui font aujourd'hui le bonheur des réseaux mafieux en activité au Sahel. La situation est très compliquée aux frontières algéro-libyennes. En plus de la circulation en masse d'armes de guerre, les lingots d'or font le bonheur des réseaux de trafic. A Béchar, El Oued, et Illizi, les contrebandiers se sont enrichis. Les trafiquants algériens acheminent presque tous les jours des quantités de carburant vers la Libye, malgré la forte mobilisation des GGF (gardes-frontières) relevant de la Gendarmerie nationale. En contrepartie, ils reçoivent des lingots d'or des contrebandiers libyens, nous explique une source sécuritaire digne de foi. Au début janvier, en l'espace de trois jours, plus de 11.000 litres de carburant ont été saisis par les GGF qui ciblaient les contrebandiers à



Le carburant algérien, objet de toutes les convoitises...

Béchar et El Oued. Ces grosses quantités de carburant étaient destinées à la Libye. La lutte contre les trafiquants de carburant bat son plein aux frontières algériennes. Depuis plus de six mois, les activités des contrebandiers se sont multipliées, car la demande de carburant algérien est intéressante vu la situation actuelle des Libyens. Lors de patrouilles sur la bande frontalière, les gardes-frontières de Béchar ont récupéré 96 bouteilles de liqueur et 190 jerrycans contenant 5.700 litres de carburant destiné à la contrebande vers le voisin libyen. Ce n'est là qu'un simple exemple de ce qui se passe au niveau de la frontière algérienne. Chaque semaine, les GGF mettent la main sur des convois contenant plusieurs milliers de litres de carburant à destination de la Libye, le nouvel eldorado des contrebandiers. Autrefois, c'était à Tlemcen et Tébessa où le gros du trafic de carburant était concentré, mais depuis que la Libye est entrée en guerre, les trafiquants ont opté pour ce pays voisin vu la grande demande affichée par les Libyens.

### Les réseaux marocains et tunisiens s'acharnent sur le carburant algérien

En 2012, plus d'un million et demi de litres de carburant algérien destiné à la contrebande a été récupéré, grâce à la vigilance des GGF du 1er Groupement de Tlemcen. Ces grosses quantités étaient destinées aux trafiquants marocains. Du côté de Tébessa, durant la même année, près d'un million de litres de carburant, en partance vers la Tunisie, ont été saisis par les GGF. Ce regain de trafic témoigne de l'ampleur des dégâts. Les contrebandiers marocains, tunisiens et libyens, pompent sans arrêt du réservoir algérien, et ce, avec la complicité des trafiquants algériens qui, en contrepartie reçoivent des quantités d'or, de la

drogue, des armes, des cartouches de cigarettes et des produits alimentaires. Dans ce contexte, les gardes-frontières de Sidi Boudjenane, Boukanoune, Abdallah et El Djorf (Tlemcen), ont récemment récupéré 132 jerrycans contenant 3.860 litres de carburant. Toujours à Tlemcen, les gendarmes de la brigade de Hammam Bougherara ont récupéré un véhicule de marque Renault 25 avec à son bord 100 bouteilles de liqueur en provenance du Maroc. Les gendarmes de la Section de recherches de Tlemcen et de la brigade de Maghnia ont de leur côté interpellé une personne et saisi à son domicile, à Maghnia, 2.219 cartouches de cigarettes de différentes marques étrangères, en provenance de la contrebande, notamment du Maroc. A la frontière Est du pays, les gardes-frontières d'El Kouif (Tébessa), El Tarf et les gendarmes de la brigade de Khedara (Souk Ahras), ont récupéré, lors de patrouilles sur la bande frontalière, une camionnette de marque Toyota Hilux avec à son bord 86 pneus et 32 jerrycans contenant 576 litres de carburant destiné à la contrebande vers la Tunisie. D'autre part, les gardes-frontières de Souk Ahras et les gendarmes de Tébessa ont récupéré un fourgon de marque Peugeot, une motocyclette, 35 ballots de friperie et 42 jerrycans contenant 774 litres de carburant destinés à la contrebande. Ces saisies ont lieu quotidiennement, faut-il le rappeler. En d'autres termes, le carburant algérien est devenu une monnaie d'échange chez les réseaux de trafic qui, eux, sont «récompensés» par des lingots d'or et autres marchandises dangereuses qui portent atteinte à la sécurité du pays.

S. A.

### OUM EL-BOUAGHI, CONTREBANDE

## Saisie de 32.500 cartouches de cigarettes

Saisie de 32.500 cartouches de cigarettes et 1770 kg d'une substance aromatisée pour narguilé à Oum El Bouaghi. Lors d'un point de contrôle sur la RN.80, reliant Aïn Beida à Berriche, les gendarmes de la brigade de Berriche ont immobilisé un camion de marque Isuzu, dont le conducteur a refusé d'obtempérer aux injonctions de s'arrêter. La fouille du camion a conduit à la saisie de 32.500 cartouches de cigarettes étrangères de marque Légend et 1770 kg d'une substance aromatisée pour narguilé, en provenance de la contrebande. Le mis en cause, le moyen de transport et la marchandise saisie ont été remis aux gendarmes de la brigade de Berriche pour enquête.

S. A.

### ILS CIBLAIENT LES AUTOMOBILISTES

## Arrestation de quatre agresseurs dont une jeune fille à Skikda

Les gendarmes des brigades relevant de la compagnie territoriale de Skikda renforcés par la Section de sécurité et d'intervention du groupement territorial ont mis hors d'état de nuire un groupe de malfaiteurs composé de quatre individus dont une jeune fille, auteurs de plusieurs agressions d'usagers de la route sur le CW 12, reliant Filfila à Benazouz, dans la circonscription communale de Filfila. Trois cagoules et trois poignards, utilisés par les mis en cause dans l'exécution de leurs forfaits ont été saisis. Ils ont été remis à la brigade de gendarmerie de Filfila, qui a ouvert une enquête.

S. A.

SALON DE L'ÉNERGIE DU CINQUANTENAIRE

# Se faire connaître et se rapprocher des partenaires nationaux et étrangers

«Nous exposons au cours de ce salon de l'énergie marquant le cinquantenaire de l'indépendance dans le but essentiel de faire connaître et promouvoir nos activités, car des gens ne nous connaissent pas encore. Il s'agit, également, de nous rapprocher de nos partenaires nationaux et étrangers», nous a déclaré, hier au Palais des expositions de la Safex, la responsable chargée de la promotion de l'agence nationale du patrimoine minier (ANPM).

PAR AMAR AOUIMER

**C**ar, selon cette représentante de l'ANPM, les investisseurs sont obligés de passer par cette institution pour la soumission aux appels d'offres nationaux et internationaux, sachant que l'agence octroie des titres miniers de substances minérales sur cette base d'appels d'offres. En effet, tous



les trois mois, l'agence propose une liste de sites en ce sens que les potentiels investisseurs sont au courant de l'événement et, ensuite, ils viennent retirer le cahier des charges après un délai d'un mois.

Ainsi, l'investisseur intéressé vérifie les informations sur la fiche technique du site en décelant les substances et la mise à prix, ainsi que les coordonnées dans les différentes wilayas. Après cette procédure en vigueur à

l'ANPM, les investisseurs consultent un bureau d'études en évaluant le site, sachant que l'appel d'offres comporte deux phases, à savoir le volet technique et le volet financier de la petite et moyenne mines.

«Récemment, nous avons lancé un appel d'offres pour les substances pour l'argile et le calcaire destiné à la cimenterie. L'investisseur doit avoir des capacités techniques et financières et un savoir-faire pro-

fessionnel, mais également disposer d'une cimenterie ou d'un projet d'installation d'une cimenterie. Le dépôt et l'ouverture des plis publics se feront suivant les instructions et la réglementation d'une commission», a-t-elle ajouté.

En outre, l'ANPM a pour missions essentielles de mettre en place et gérer le cadastre minier, délivrer les titres et autorisations miniers ou en prononcer le retrait et gérer et suivre l'exécution des titres et autorisations miniers et la mise en adjudication des titres miniers.

Rappelons que dernièrement, l'ANPM a attribué 15 titres miniers pour près de 680 millions DA pour le développement de l'exploration de substances minérales industrielles. Cette source souligne que «les 15 sites attribués, sur un ensemble de 20 proposés à l'adjudication lors de cette première opération pour l'exercice 2013, couvrent 10 wilayas de différentes régions du pays et portent, essentiellement, sur des substances destinées à la production de matériaux de construction. Il s'agit ainsi de l'argile avec 8 sites délivrés, le calcaire 3, le tuf 2, le calcaire dolomitisé et grès et sable pour verre avec un site chacun».

Le domaine minier national englobe au total 2.533 titres, dont 1.183 attribués par l'ANPM depuis l'année 2000 pour un investissement total de plus de 10 milliards DA. **R. E.**

MARCHÉS DE GROS DES FRUITS ET LÉGUMES

## Le transfert de la gestion à l'entreprise publique "Magro" à l'étude

PAR RIAD EL HADI

**L**e transfert de la gestion des marchés de gros de fruits et légumes à l'entreprise publique "Magro" est à l'étude au niveau du gouvernement, a indiqué le ministre du Commerce, Mustapha Benbada.

"Ce transfert permettra de corriger les lacunes qui caractérisent la gestion actuelle de ces marchés confiée à des privés", a-t-il souligné lors d'un point de presse animé en marge de sa visite dans la wilaya. Le ministre a ajouté que le gouvernement a remarqué que de nombreux gérants de marchés de gros de fruits et légumes notamment, "ne respectent pas les cahiers de charges, n'investissent pas pour améliorer les prestations et négligent l'entretien de ces structures dont l'aménagement a coûté des sommes importantes à l'Etat. Pour cela, le gouvernement étudie leur prise en charge par l'entreprise Magro, créée pour la réalisation et la gestion des marchés dans le cadre de conventions avec les communes, surtout qu'elle jouit d'une expérience et peut assurer une formation aux gérants de marchés", a ajouté M. Benbada. Il a également annoncé que les agents de contrôle relevant du ministère du Commerce

procéderont, début mars prochain, au contrôle des activités commerciales dans les marchés de gros de fruits et légumes où les commerçants et les opérateurs seront sommés à "plus de sérieux". Le ministre a indiqué qu'un décret exécutif, actuellement sur le bureau du Premier ministre, sera promulgué, dans ce sens, pour définir la fonction d'un grossiste de fruits et légumes et réglementer cette profession. Cette réglementation est réalisée en collaboration entre le ministère du Commerce et la Fédération compétente affiliée à l'Union générale des commerçants et artisans (UGCAA), a-t-il ajouté. Le ministre du Commerce a en outre annoncé la programmation de la réalisation d'un grand marché de gros de fruits et légumes à Mohammadia (nord de la wilaya de Mascara) qui aura une dimension nationale et sera géré par la société "Magro" et disposant des commodités nécessaires. Le terrain d'assiette de ce marché, un des projets que compte concrétiser cette entreprise au niveau nationale, est choisi non loin de l'autoroute est-ouest, a-t-il précisé. Benbada a réitéré le refus du gouvernement de faire augmenter le prix du pain, soulignant la possibilité d'augmenter la

marge bénéficiaire des boulangers qui produisent uniquement du pain. Lors de sa visite d'inspection dans la wilaya, le ministre a posé la première pierre pour la réalisation de cinq projets de marchés de proximité à Sig, à la Zhun de Mohammadia, à la 7e Zhun, à "Sidi Said" et au quartier "La gare" à Mascara, outre un centre commercial multifonctionnel au chef-lieu de wilaya pour lequel un montant de 536 millions DA a été consacré et dont la réalisation sera confiée à l'agence foncière de la wilaya. Le ministre du Commerce a également posé la première pierre de projets d'un laboratoire de contrôle de la qualité et de quatre inspections du commerce à Sig, Mohammadia, Tighennif et Ghriss dont la réception est prévue avant la fin de l'année en cours, en plus du projet du nouveau siège de la direction du commerce. Benbada, qui a exprimé sa satisfaction du rythme de réalisation des projets de son secteur dans la wilaya, s'est enquis de la situation d'autres structures dont les entrepôts de pomme de terre relevant de l'entreprise Magro à Mohammadia. Sur place, il a rappelé le grand rôle de ces entrepôts dans la régulation des

prix des denrées alimentaires et l'approvisionnement continu du marché en assurant un minimum de revenus aux fellahs adhérents au programme de régulation dirigé par le ministère de l'Agriculture en collaboration avec le ministère du Commerce.

Le ministre a également visité, dans la même ville, un terrain abandonné relevant de l'ex entreprise d'approvisionnement en produits alimentaires occupant une superficie de 1.700 mètres carrés. Il a été décidé après aménagement, de reconvertir ce terrain en espace commercial devant abriter 118 locaux. Benbada a inauguré d'autres structures dont une minoterie et des marchés à Sig, Mohammadia, Mascara, Tighennif et Ghriss. **R. E.**

BILAN DE LA PREMIÈRE EXPOSITION SUR LE SECTEUR DE L'AGRICULTURE

## Plus de 80.000 visiteurs enregistrés

**P**as moins de 80.000 personnes ont visité la grande exposition du secteur de l'agriculture et du développement rural, organisée à Alger à l'occasion de la célébration du cinquantenaire de l'indépendance, indique un bilan provisoire dévoilé par les organisateurs dimanche, dernier jour de la manifestation. Le plus grand nombre de visiteurs a été enregistré vendredi et samedi avec respectivement plus de 25.000 et 27.000 personnes, a indiqué à l'APS le commissaire de l'exposition, Abdelkader Khelifa, deux heures avant la clôture de l'exposition. "Ce nombre de visiteurs démontre tout l'intérêt que portent les Algériens au secteur agricole. Les visiteurs nous ont posé beaucoup de questions", a-t-il ajouté. 270 exposants (entre le secteur public et privé) ont participé à cette manifestation et plus de 250 cadres

ont été mobilisés en tant que guides de l'exposition. "Les Algériens, qui sont venus à cette exposition ont découvert l'agriculture algérienne et le processus de production des différents produits qui sont sur le marché. Ce n'est pas une chose facile", a indiqué le directeur de l'Institut technique d'arboriculture fruitière et de la vigne (ITAFV), Mahfoud Mendil. Organisée par le ministère de l'Agriculture et du Développement rural et placée sous le haut patronage du président de la République, cette exposition avait pour thème : "L'agriculture et le rural : hier, aujourd'hui et demain". Sur une superficie de 22.000 m<sup>2</sup>, la manifestation a été structurée en trois parties, la première étant réservée au monde rural, la deuxième aux savoirs et connaissances tandis que la troisième a été dédiée à l'alimentation où étaient rassem-

blées une dizaine de filières dont les céréales, le lait, les maraîchages et les viandes. Les paysages reconstitués à l'intérieur du pavillon central, reflétant la vie quotidienne des populations rurales (habitations, élevages et forêts) ainsi que des écosystèmes existants, a attiré les visiteurs venus de différentes wilayas du pays. Un autre espace était réservé au machinisme agricole avec une panoplie de machines comme des planteuses d'arbres fruitiers, de maraîchage, des récolteurs de pomme de terre et de tomate qui ont attiré le visiteur notamment les jeunes investisseurs.

En marge de cette exposition, le Premier ministre, Abdelmalek Sellal, a honoré jeudi dernier les hauts cadres dont une dizaine de ministres de l'agriculture depuis 1962. **R. E.**

PRÉSIDENT D'HONNEUR DE LA FIRME JAPAN GAS CORPORATION  
**"Nous reviendrons certainement travailler à Tigentourine"**

Le groupe JGC (Japan gas corporation) reviendra "certainement" travailler sur le site gazier de Tigentourine, a affirmé Yoshihiro Shigehisa, président d'honneur de cette compagnie. "Je tiens à exprimer l'engagement de la compagnie à revenir travailler sur le site gazier de Tigentourine", a déclaré à l'APS, Shigehisa, présent aux festivités célébrant le double anniversaire du 24 Février tenues cette année à Tigentourine (W. Illizi), rappelant que JGC était déjà présente dans d'autres projets en Algérie. "Nous sommes également prêts à travailler sur de nouveaux projets en Algérie", a-t-il souligné. Le représentant de la société japonaise a reçu, à l'occasion des festivités du 24 Février, une médaille en hommage aux victimes étrangères de l'attaque terroriste perpétrée en janvier dernier contre le complexe gazier de Tigentourine. **R. E.**

M'SILA

## Réhabilitation de 100 km de routes nationales

Plusieurs tronçons de routes nationales (RN) totalisant un linéaire de 100 km seront réceptionnés "avant fin 2013" dans la wilaya de M'sila, selon la Direction des travaux publics (DTP).

Ce programme de modernisation s'articule autour de l'entretien et de la réhabilitation de la RN 40 dans le segment reliant le carrefour d'Aïn Lahdjel (nord de la wilaya) à la localité de Sabla, près de Magra (est) et de la RN 8 entre les communes de Sidi-Aïssa et de Boussaâda, situées au nord et au sud du chef-lieu de wilaya.

Les travaux d'entretien des RN 60 et 46, qui avancent à un rythme jugé "appréciable", seront achevés dont les délais prévus, selon la même source qui a estimé que la concrétisation de l'ensemble de ces actions qui ont également concerné le dédoublement de la RN 45 dans la zone de Khemissa (sur 2 km), permettra de désengorger plusieurs routes nationales à grande circulation, empruntées quotidiennement par 50.000 véhicules.

La wilaya de M'sila dispose de routes nationales longues de 924 km, empruntées par plus de 100.000 véhicules/jour, dont 20% de poids lourds, a signalé la DTP, rappelant que plus de 800 km de ces routes ont fait l'objet d'opérations de réhabilitation et d'entretien depuis 1999.

TIPASA

## Relogement de 110 familles

110 familles habitant un bidonville du centre-ville de Tipasa ont été relogées mardi dernier dans des logements décents.

Le bidonville, évacué dans le cadre du programme national d'éradication de l'habitat précaire, remonte à 1957, a indiqué le chef de daïra de Tipasa, signalant que sa Les familles bénéficiaires de cette opération ont été recensées en 2007, a précisé le chef de daïra, observant que certaines familles ont été exclues de l'opération "car leurs noms figurent sur le fichier national des bénéficiaires de logements ou d'aides étatiques à la construction ou à l'achat du logement".

D'autre part, des décisions d'attribution ont été remises, par le chef de la daïra à une quinzaine de familles, non bénéficiaires de cette opération, avec un engagement spécifié de sa part à "les reloger dans les plus brefs délais". 53 familles ont été relogées, la semaine dernière, à Fouka.

BOUIRA

## Chauffage dans les écoles

Un programme d'installation du chauffage central au profit de 98 écoles primaires, à travers les 45 communes de Bouira, a été lancé début 2013 dans la wilaya.

Cette opération, qui devrait toucher dans un premier temps 76 établissements, a suscité une adhésion totale de la part des parents d'élèves, ont indiqué des sources de la wilaya, précisant qu'une enveloppe de près de 400 millions de dinars a été consacrée pour sa concrétisation.

JIJEL

## 155 locaux pour les jeunes

Un quota de cent cinquante-cinq locaux relevant de l'Office de promotion et de gestion immobilière (OPGI) a été mis au profit des jeunes à Jijel dans le cadre de l'encouragement de la création des activités par cette frange sociale, a-t-on appris auprès des services de la wilaya.

APS

LAGHOUAT, OFFICE NATIONAL D'ASSAINISSEMENT

# Protection de la ville des risques d'inondation

Visant la protection de la ville de Laghouat des risques d'inondation, plusieurs projets ont été achevés ou sont en cours de réalisation, ont indiqué les responsables de l'unité de Laghouat de l'Office national d'assainissement (Ona).



PAR BOUZIANE MEHDI

Parmi les opérations concrétisées, l'élimination du point noir localisé à la cité des 250 logements par le raccordement du réseau d'évacuation des eaux pluviales à la station de relevage de la région Nord de Laghouat, ainsi que la réalisation d'une opération similaire concernant les avaloirs jouxtant la Maison de la culture de la ville, a précisé l'APS.

En outre, l'Ona prévoit la réalisation de deux stations de relevage, l'une à proximité de l'université Amar-Thelidji et l'autre à hauteur du jardin botanique

oasien, pour ce qui concerne la protection de la partie nord de la ville de Laghouat, ceci en plus de l'aménagement de l'avaloir des eaux pluviales au centre-ville de Laghouat et son raccordement à la station de relevage de la cité des 482 logements.

De plus, il est fait état de projets de réalisation d'un mur de protection de la cité El-Maâmoura et l'orientation des eaux pluviales vers Oued-Messaâd, ainsi que d'une station de relevage à la cité des 482 logements et de l'équipement de l'ensemble des stations de relevage avec en groupes électrogènes pour palier à d'éventuelles coupures d'électricité. A l'instar d'une douzaine de wilayas retenues

dans le cadre d'un programme national, la wilaya de Laghouat a bénéficié d'une étude technique portant réhabilitation de son réseau d'assainissement, dont les appels d'offres pour son élaboration ont été lancés, ont souligné les responsables de l'Ona. La Direction des ressources en eau a indiqué que la wilaya de Laghouat a bénéficié de deux projets de stations d'épuration des eaux usées, la première, opérationnelle depuis peu, d'un coût de plus de 1,6 milliard DA dans la région de Bordj Senouci, et la seconde, retenue pour la ville d'Aflou, vient d'être lancée.

B. M.

BLIDA, LIEUX DE DÉTENTE

## Réhabilitation des jardins publics et création d'espaces verts

Des travaux sont, actuellement, en cours en vue de la réhabilitation des jardins publics de la ville de Blida, ainsi que la création d'espaces verts susceptibles de conférer une pointe d'esthétique supplémentaire au chef-lieu de wilaya et de procurer des lieux de détente aux citoyens. L'opération a été confiée à l'Entreprise publique de développement, promotion et entretien des espaces verts de la commune de Blida, opérationnelle depuis le 2e semestre 2012, a indiqué, à l'APS, son directeur, Mahfoudh Boudina. "L'entreprise a bénéficié d'un financement public de 23 millions de dinars, qui lui a

servi à l'acquisition du matériel nécessaire à son activité", a précisé M. Boudina, ajoutant qu'une autre "dotation de 50 millions de dinars lui a été, récemment, destinée, au titre de l'exercice 2013, pour l'aménagement des espaces verts de la ville des Roses".

Selon M. Boudina, la plus grande part de cette enveloppe servira à la réhabilitation de quatre vieux jardins publics renommés de Blida, sur un total de onze répertoriés et objets, actuellement, d'"abandon" et de "négligence". Il s'agira, notamment, de nettoyer ces espaces, de les débarrasser des mauvaises herbes, élaguer

leurs arbres, de les clôturer et de mettre en place les commodités nécessitées pour le repos des visiteurs.

Les espaces concernés sont le jardin Sidi Lekbir, renfermant le tombeau du Saint-Sidi Lekbir, fondateur de la ville de Blida, le jardin Sidi-Yakoub, renfermant, également le tombeau du saint éponyme, le jardin Patrice-Lumumba, réunissant nombre d'arbres géants et uniques en leur genre, et, enfin, le jardin Kermili.

L'entreprise est, également, chargée de la création d'espaces verts, dotés de bancs et de jets d'eau, ainsi que de petits manèges pour enfants.

APS

TISSEMSILT, DIRECTION DES RESSOURCES EN EAU

## Mise en service de la station d'épuration des eaux usées

La station d'épuration des eaux usées (Step) de la ville de Tissemsilt est entrée dernièrement en service, a indiqué le directeur de wilaya des ressources en eau, Moussa Labgaâ. Le même responsable a souligné à l'APS que cette infrastructure ayant nécessité une enveloppe de 2 milliards de dinars est la première du genre à l'échelle nationale à utiliser une technologie de pointe pour épurer les eaux usées par un traitement chimique complexe. Cette STEP permet le traitement de 12.000 m<sup>3</sup>/jour au profit de 85.000 habitants des communes de

Tissemsilt et Ouled Bessam, avec comme objectif d'atteindre une capacité quotidienne de traitement de 27.000 m<sup>3</sup> à l'horizon 2025.

La station contribue également à protéger le barrage de Bougara, à l'irrigation des terres agricoles environnantes sur une superficie estimée à 1.000 ha, outre la protection du grand bassin Zahrar (wilaya de Chlef).

La gestion et l'exploitation de cette installation sont assurées par 20 cadres. C'est l'entreprise publique de traitement des eaux qui la prend en charge pour une

durée de deux ans, avant son transfert à l'Office national d'assainissement (ONA). Par ailleurs, le directeur de l'hydraulique a annoncé qu'une nouvelle station d'épuration naturelle des eaux sera mise en service prochainement à Ammari pour traiter 1.000 m<sup>3</sup> d'eau et assurer l'irrigation de 50 ha de terres agricoles.

La wilaya de Tissemsilt dispose actuellement de deux STEP à Tissemsilt et Theniet El-Had et une station d'épuration naturelle des eaux à Layoune

APS



BATNA, DIRECTION DES SERVICES AGRICOLES

## Production de 1,5 million de litres d'huile d'olive

*Pour la saison 2012-2013, la production d'huile d'olive dans la wilaya de Batna a atteint 1,689 million de litres avec un rendement moyen oscillant entre 15 et 20 litres par quintal, a indiqué le directeur des services agricoles.*



PAR BOUZIANE MEHDI

Le volume produit est en accroissement de 22% par rapport à celui réalisé la saison dernière, a souligné Mohamed-Lamine Grabsi à l'APS, attribuant cette évolution au développement de l'activité de trituration, aujourd'hui assurée par 17 unités dans les principales zones de production situées à N'gaous, El-Madher et Barika.

C'est à la faveur du programme d'aide à l'agriculture et aux dispositifs de soutien à l'emploi que la majorité de ces huileries ont vu le jour au cours de deux dernières années, a indiqué le même responsable, estimant les capacités globales de transformation de la wilaya à 608 quintaux/jour, dont 350 quintaux/jour assurés par l'huilerie de Boumia, dont le

propriétaire envisage l'exportation après le développement de son verger à 8.000 oliviers et la conclusion de conventions avec des producteurs.

En outre, pas moins de 14 nouvelles huileries sont inscrites au programme de soutien à l'investissement par les caisses agricoles, a noté M. Grabsi, mettant l'accent sur l'engouement pour cette activité, dopée par des niveaux de prix qui varient entre 80 et 100 DA pour le kilo d'olive et entre 600 et 800 DA pour le litre d'huile. Les responsables du secteur accordent également un intérêt particulier au développement de la production de plants d'oliviers au moyen d'un programme de réhabilitation de 17 pépinières, la modernisation des procédés de production et la diversification de l'offre, a souligné l'APS. La superficie actuelle de l'olivieraie de la wilaya étant

évaluée à 10.000 hectares, les services agricoles ont programmé la plantation de 15.000 hectares en oliviers, dont une grande partie dans la zone sud de la wilaya, a indiqué le directeur du secteur. Pour l'année 2013, l'objectif est de créer 3.500 hectares de nouveaux vergers oléicoles, dont 2.430 hectares sont en voie d'être plantés avec la collaboration de la Conservation des forêts.

Cette saison, la wilaya de Batna a produit 187.000 quintaux d'olives, dont 45% ont été triturés. Les olives de la wilaya sont particulièrement demandées par les transformateurs de l'ouest du pays qui apprécient la bonne qualité de ce fruit dans cette région, où la culture est menée selon des procédés intensifs et avec le recours systématique aux techniques de l'irrigation.

B. M.

TLEMCEN, ALIMENTATION EN EAU POTABLE

## Plus de la moitié du réseau rénovée

Les services techniques de la Direction de l'hydraulique de la wilaya de Tlemcen ont rénové ces dernières années plus de la moitié du réseau d'alimentation en eau potable à travers les villes et villages de la région, a-t-on appris auprès du directeur de l'unité de l'Algérienne des eaux (ADE).

Touchant principalement les communes dépendant du groupement du grand Tlemcen (Tlemcen, Mansourah, Chetouane), dont les réseaux étaient vétustes, ces travaux ont permis de mettre fin aux fuites et mobiliser de grandes quantités d'eau.

Parallèlement, les services techniques de l'ADE ont recensé, en 2012, environ 1.300 fuites d'eau nécessitant l'intervention des équipes concernées pour des travaux de fonçage et de maintenance, soit une moyenne de 35 interventions par jour, a-t-on indiqué de même source.

Ces derniers mois, les fuites se sont multipliées en raison de l'abondance de l'eau, de son débit puissant et de



l'augmentation des quotas d'eau distribués dans les zones où les réseaux sont vétustes ou endommagés, a indiqué le même responsable, soulignant que le programme de renouvellement des conduites se poursuivra à travers la wilaya.

Après avoir rappelé que l'ADE gère actuellement l'opération de distribution de

l'eau potable à travers 35 communes sur un total de 53 que compte la wilaya, le même responsable a signalé que le programme technique adopté par ses services touchera, avant la fin de l'année 2015, le reste des communes en vue d'améliorer le service et unifier les efforts.

APS

### MOSTAGANEM Gaz de ville pour 15.000 foyers

Quelque 15.000 foyers à travers 12 communes de la wilaya de Mostaganem seront raccordés au réseau de gaz naturel dans les deux prochaines années, a annoncé la Direction des mines et de l'industrie. Inscrites au titre du quinquennat en cours, ces opérations de raccordement bénéficieront à 19.000 habitants et contribueront à améliorer leur cadre de vie. Ce projet, qui concerne les communes de Touahria, Sidi Belattar, Mansourah, Ain Boudinar, Souafia, Sour, Oued El-Kheir, Achaâcha, Tazgait, Nekmaria et Ouled Maallah et les villages de Ouréah, à Hassi Mamèche, et Ouled Bouziane, à Sidi Ali, est en étude par la Société de distribution de l'ouest (SDO) de Mostaganem.

Il est attendu le lancement de l'opération de réalisation cette année pour un délai de 24 mois au maximum. Ce programme permettra d'augmenter le taux de couverture de 56 à 94%. Pour rappel, 1.976 foyers (environ 10.000 habitants) ont été raccordés en 2012 au réseau de gaz naturel à travers neuf quartiers et lotissements sociaux de Mostaganem.

BÉCHAR

### Réalisation de 4 piscines de proximité

Un programme portant sur la réalisation de 4 nouvelles piscines de proximité sera lancé avant la fin du mois de juin 2013 dans la wilaya de Béchar, a indiqué la direction de la jeunesse et des sports. Une enveloppe de 240 millions de dinars a été dégagée, au titre du programme sectoriel de 2013, pour la concrétisation de ces nouvelles infrastructures de loisirs de jeunes au niveau des chefs-lieux des communes de Béchar, Ouled-Khodeïr, Timoudi et El-Ouata.

Le lancement de ce programme s'inscrit au titre des efforts de développement d'un réseau de piscines et bassins de natation au profit des jeunes des 21 communes de la wilaya, ainsi que de la prise en charge des préoccupations de cette catégorie de la population dans le domaine des loisirs, surtout en période estivale, a souligné la DJS. Une dizaine de projets similaires est en voie de réalisation à travers plusieurs collectivités de la wilaya en plus d'une piscine olympique à Béchar.

### SÉTIF, ÉTABLISSEMENTS DE JEUNES 5 prix d'encouragement attribués

Des prix d'encouragement pour les 5 meilleurs établissements de jeunes de la wilaya de Sétif viennent d'être institués par la direction de la jeunesse et des sports, a indiqué son directeur. Tarek Krache a précisé que l'objectif de cette initiative est d'encourager les établissements du secteur à encadrer le plus grand nombre de jeunes dans les diverses activités sportives, scientifiques et de loisirs. L'institution de ces prix vise également à inciter au développement des clubs de jeunes et à multiplier les initiatives en direction des jeunes pour valoriser leurs talents.

APS

BULGARIE, PAUVRETÉ, CORRUPTION

**La population  
crie son ras-le-bol**

Des dizaines de milliers de Bulgares ont défilé, dimanche dernier, dans une trentaine de villes du pays pour protester contre la pauvreté et exprimer leur colère contre les élites politiques, une mobilisation d'une ampleur sans précédent organisée par des groupes de la société civile. Un peu plus de 10.000 personnes sont descendues dans la rue à Sofia, selon l'estimation d'une agence française de presse brandissant le drapeau national et scandant "Les partis dehors !" ou encore "Nous sommes nombreux, nous sommes forts!". Sur leur banderoles, on pouvait lire "Unité contre le pillage" ou encore "Stop à la mafia".

Le président Rossen Plevneliev, apparu devant les manifestants, a été accueilli par un concert de sifflets, alors qu'il les remerciait de "leur position civile active".

Il a invité des représentants des manifestants, avec ceux des syndicats et des employeurs, à "discuter des problèmes importants devant le pays" dès la semaine prochaine à la présidence. M. Plevneliev doit former un cabinet d'experts chargé d'organiser des élections anticipées au printemps.

"Borissov a abdiqué et les députés s'apprêtent à le suivre. Qui va nous sortir de ce chaos ?", s'inquiète Petar Ivanov, un comptable d'une quarantaine d'années. La foule était pour le moins hétéroclite et des revendications disparates: des écologistes réclamant une préservation des parcs naturels, aux étudiants indignés de la hausse de leurs frais de scolarité, en passant par les personnes mécontentes des banques ou de l'état des hôpitaux ou encore les mères dénonçant la faiblesse de leurs allocations familiales. Mais tous s'accordaient à rendre responsables de leurs maux une classe politique jugée plus que jamais corrompue. "La corruption n'a jamais cessé de gouverner, pendant ces 23 ans depuis la fin du communisme. J'ai été licenciée pour avoir essayé d'exercer un contrôle sur des entreprises appartenant aux oligarques", affirme à l'AFP Nikolina Koleva, ancienne employée du fisc.

"Il faut un changement total du système, mais les hommes politiques ne se laisseront pas faire", estime-t-elle, redoutant "une guerre civile". Des manifestations se sont également tenues, toujours dans le calme, dans une trentaine de villes de province. La plus importante s'est déroulée à Varna (Est), avec la participation de plusieurs dizaines de milliers de manifestants, selon les médias locaux. Il s'agit des plus grands rassemblements en Bulgarie sans la participation des partis politiques, les manifestants s'organisant sur les réseaux sociaux. Dans la deuxième ville du pays, Plovdiv (Sud), qui a vu défilé environ 10.000 manifestants, un texte de la Constitution a été brûlé. Les manifestants ont de nouveau réclamé une nouvelle Constitution garantissant "une participation plus active de la société civile dans les institutions de l'Etat". La trentaine de groupes de la société civile bulgare, à l'origine de la mobilisation populaire entamée il y a quinze jours, s'était réunie samedi à Sofia et à Sliven (Est) pour essayer d'unifier leurs revendications. **R. I.**

YÉMEN, APRÈS DES HEURTS ENTRE POLICIERS ET SÉPARATISTES

**Le président Hadi  
se rend dans le Sud**

*Selon l'agence officielle Saba, le parquet a ordonné une enquête sur les violences qui ont coïncidé avec des appels à la désobéissance civile lancés ces derniers jours par la mouvance radicale du Mouvement sudiste, un groupe séparatiste.*



Le président yéménite Abd Rabbou Mansour Hadi effectuait dimanche une visite surprise dans le sud du pays, la première depuis son élection il y a un an dans cette région où de nouveaux heurts entre policiers et séparatistes ont fait 8 blessés selon des témoins. M. Hadi devait présider en soirée à Aden "une réunion de responsables militaires et de la sécurité pour faire le point sur la situation dans la région", où des violences ont fait 8 morts depuis jeudi, a-t-on appris dans l'entourage du président. Selon l'agence officielle Saba, le parquet a ordonné une enquête sur ces violences, qui ont coïncidé avec des appels à

la désobéissance civile lancés ces derniers jours par la mouvance radicale du Mouvement sudiste, un groupe séparatiste. M. Hadi s'est rendu brièvement en milieu de journée à Zinjibar et à Jaar, dans la province d'Abyane, limitrophe d'Aden, selon l'agence Saba. Ces deux villes ont été contrôlées, pendant un an, par des insurgés d'Al-Qaïda qui en ont été chassés par l'armée lors d'une offensive en juin.

Dimanche, trois manifestants ont été blessés par balle à Aden, lorsque des militaires sont intervenus pour rouvrir une route dans le quartier de Moualla, selon des témoins et une source médicale. Dans

la matinée, des militants séparatistes ont bloqué des axes routiers dans les quartiers de Mansoura, cheikh Osman et Dar Saad, au lendemain de la mort de deux militants et d'un policier dans des accrochages à Aden. Plus à l'est, à Moukalla, chef-lieu du Hadramout, un policier a été blessé lorsque les forces gouvernementales ont tenté de disperser des radicaux du Mouvement sudiste qui bloquaient des routes avec des pneus en feu et des pierres, selon des témoins. "L'armée a tiré à balles réelles contre les protestataires", a accusé Nasser Baqazquz, un militant du groupe séparatiste.

**R. I.**

CISJORDANIE, APRÈS LA MORT D'UN DÉTENU PALESTINIEN EN ISRAËL

**Crainte d'une troisième Intifadha**

Les Palestiniens accusent Israël d'avoir torturé à mort Arafat Jaradat. Un décès qui a déclenché un regain de tension dans la zone occupée de la région.

Des manifestations de solidarité avec les 4.700 Palestiniens emprisonnés par Israël, dont 11 sont en grève de la faim, ont dégénéré en heurts. Le Premier ministre israélien Benjamin Netanyahu a exigé de l'Autorité palestinienne de maintenir le calme en Cisjordanie. Les autorités israéliennes ont attribué le décès du détenu "probablement" à une crise cardiaque. Selon le Shin Beth, le service de la sécurité intérieure israélien, qui l'interrogeait pendant sa détention, le Palestinien a été "victime d'un malaise" samedi après le déjeuner dans la prison de Megiddo. Arafat Jaradat, un activiste du parti nationaliste Fatah, avait été arrêté le 18 février pour être interrogé par le Shin Beth à la suite de heurts près de la colonie de Kiryat Arba, à proximité d'Hébron, au cours desquels un Israélien avait été blessé le 18 novembre 2012. Il doit être inhumé lundi matin dans son village natal de Sa'ir, à côté d'Hébron, des funérailles qui pourraient donner lieu à de nouveaux affrontements.

Israël a transmis une demande à l'Autorité palestinienne d'apaiser le territoire sous son contrôle, par la voie de son émissaire Yitzhak Molcho. Netanyahu a

même donné des consignes pour le transfert des fonds de janvier, a précisé son bureau. Pour rappel le transfert des taxes avait été interrompu en décembre, après l'accession de la Palestine au statut d'Etat observateur à l'Onu. En janvier, Israël avait déjà débloqué 100 millions de dollars de taxes douanières et impôts qu'il prélève pour le compte de l'Autorité palestinienne confrontée à une crise financière et sociale.

En dépit de cet appel, des violences ont éclaté dimanche pour la troisième journée

consécutives en Cisjordanie. Selon des sources médicales, trois Palestiniens ont été blessés par balles lors d'une manifestation aux alentours de la prison militaire d'Ofer, près de Ramallah, et l'un d'eux, touché à la poitrine, se trouvait dans un état grave. Des correspondants de l'AFP ont fait état de heurts dans les secteurs d'Hébron, Naplouse et Jénine. Des marches de solidarité ont également eu lieu dans la bande de Gaza.

**Agences**

DARFOUR, HEURTS TRIBAUX DANS UNE ZONE DE MINES D'OR

**L'Onu profondément préoccupée**

L'Onu a exprimé dimanche sa "profonde inquiétude" face aux violences tribales qui ont affecté une zone de mines d'or au Darfour, dans l'ouest du Soudan.

Une cinquantaine de personnes ont été tuées par des membres d'une milice armée de mitrailleuses samedi au Darfour, dans la ville d'El-Sireaf, dans l'ouest du pays, selon des témoignages, alors que les médias officiels ont évoqué un bilan de soixante morts.

"Nous sommes profondément préoccupés par les violences", a déclaré le porte-parole à Khartoum du Bureau des Nations unies pour la coordination des Affaires humanitaires (Ocha), Damian Rance. Cette nouvelle attaque "a affecté notre

capacité à conduire une opération humanitaire", a-t-il ajouté.

Selon l'Onu, la ville d'El-Sireaf accueille une grande partie des quelque cent mille personnes déplacées ou fortement affectées par des combats qui opposent depuis début janvier deux tribus rivales pour le contrôle de mines d'or dans la région de Jebel Amir au Darfour-Nord.

En outre, M. Rance a indiqué que des convois d'aide se trouvent toujours dans les environs d'El-Sireaf, mais "nous n'avons plus accès à la ville" en raison des combats, soulignant que les violences avaient obligé certains déplacés à trouver refuge hors de la ville, tandis que d'autres étaient partis vers le Darfour-Ouest.

# Auto

Page animée par Ali Zidane

**NISSAN ALGÉRIE**

## **LE NOUVEAU CROSSOVER JUKE ENFIN COMMERCIALISÉ**



*Nissan Algérie, représentant exclusif du constructeur automobile japonais, a procédé au lancement en avant-première, de son célèbre Compact Crossover, le Juke. Celui-ci est disponible, depuis le 24 février, dans l'ensemble du réseau Nissan existant à travers le territoire national. Après l'Europe, l'Amérique du Nord et le Japon où il conserve chaque fois la même appellation, le Juke arrive en Algérie.*

Page 12

**VOLVO TRUCKS INNOVE**

**Dynamic Steerin,  
la nouvelle trouvaille  
du géant suédois**



Page 13

**SODI-AUTOMOTIVE**

**Nouveau showroom  
dédié aux marques  
transalpines à Chéraga**



Page 12

PAGES ANIMÉES PAR ALI ZIDANE

## NISSAN ALGÉRIE

## Le nouveau Crossover Juke enfin commercialisé

Nissan Algérie, représentant exclusif du constructeur automobile japonais, a procédé au lancement en avant-première, de son célèbre Compact Crossover, le Juke. Celui-ci est disponible, depuis le 24 février dernier, dans l'ensemble du réseau Nissan existant à travers le territoire national. Après l'Europe, l'Amérique du Nord et le Japon où il conserve chaque fois la même appellation, le Juke arrive en Algérie.



La sécurité, élément essentiel de la politique Nissan, n'est pas occultée. Preuve en est, les nombreux équipements de série dont dispose ce nouveau Crossover. Le Juke est équipé de 4 airbags (deux frontaux et deux latéraux), d'ABS (système antiblocage des roues), d'EBD (répartiteur électronique de la force du freinage) ainsi que le BA (assistance au freinage). On y trouve notamment VDC (contrôle dynamique du véhicule), système anti démarrage NATS plus télécommande à distance, détecteur de pluie et de luminosité, Isofix, appuis tête Av/Ar, ceinture de sécurité Av/Ar à trois points et centrale à 2 points.

### Il est également pourvu du système d'anti démarrage de série.

Le Juke, petit frère du Qashqai et du Murano, est prêt à bousculer les conventions et est bien parti pour marcher sur les traces de ses grands frères. Pour les équipements de confort, nouveau Juke direction assistée, air conditionné automatique ou manuel avec filtre à pollen, siège conducteur réglable en hauteur, système audio CD MP3 avec 04 HP, sellerie en tissu, ordinateur de bord, vitres teintées électriques Av/Ar, verrouillage centralisé avec commande à distance, clé intelligente, stop&start, drive mode, volant réglable en hauteur, et ouverture de la trappe à essence de l'intérieur. Nissan Algérie proposera son nouveau Juke avec trois finitions Acenta automatique, Tekna automatique et Tekna manuelle.

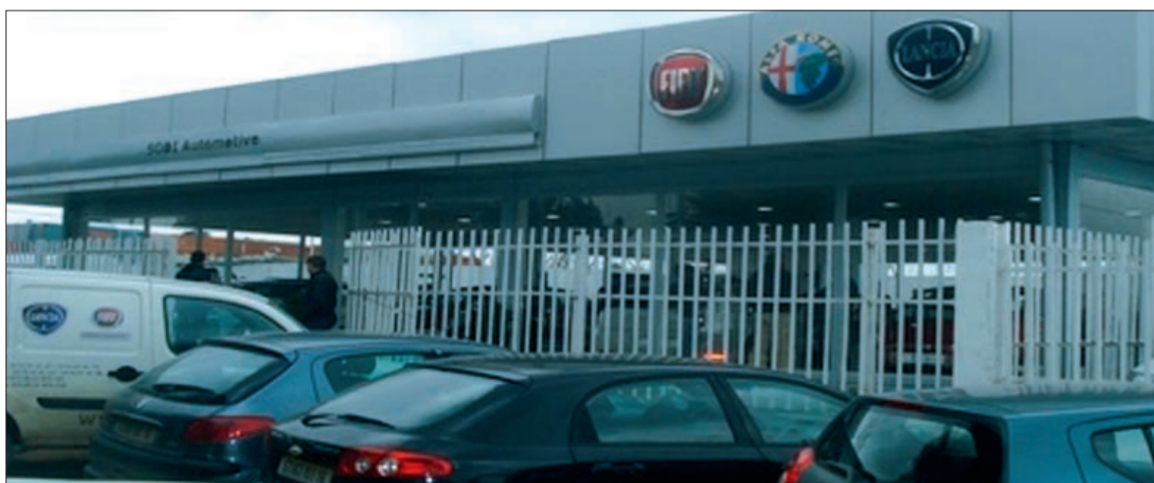
Côté prix les trois finitions seront cédées comme suit : Acenta 2.290.000,00 DA TTC, en 115 ch boîte automatique. Tekna affichée au tarif de 2.390.000,00 DA TTC, en 115 ch boîte automatique. Tekna avec un bi-turbo qui sera affichée au prix de 2.590.000,00 DA, en 190 ch boîte manuelle.

Ce modèle 4x2 est produit en Grande-Bretagne et au Japon uniquement. Pour rappel, avant d'être commercialisé sous le nom de Juke, il fut présenté sous la forme d'un concept nommé "Qazana" à Genève en mars 2011. Les invités présents, ont pu découvrir le véhicule sous toutes ses coutures. Sur le plan stylistique, le Juke affirme une silhouette propre au SUV, tout en dégagant un sentiment de finesse et de vigueur, couronnée d'une touche d'audace. Cette dernière caractérise particulièrement le véhicule qui a été conçu pour défier les obstacles de la ville.

Pour le marché algérien, le nouveau Juke 4x2 sera disponible avec un seul moteur le 1.6l essence développant 115 ch et 190 ch. Le 1.6 ess de 4 cylindres en ligne à injection électronique multipoints développant 115 ch à 6.000 tr/mn pour un couple maxi de 158 Nm à 4000 tr/mn est l'entrée de gamme du nouveau modèle qui sera aussi proposé avec le même bloc plus puissant le 1.6 DIG-T de 190 ch à 5.800 tr/mn à injection directe séquentielle haute pression avec un turbo compresseur. Le bloc est associé à une boîte automatique pour le 117 ch et mécanique pour le 190 ch. En plus de son design musclé,

## SODI-AUTOMOTIVE

## Nouveau showroom dédié aux marques transalpines à Chéraga



Après l'ouverture d'une dizaine de showrooms en 2012 composée du showroom principal de Hassiba-Ben-Bouali et des agents agréés à travers le territoire national à savoir Oran, Constantine, Tébessa, Tiaret, Tizi-Ouzou, M'sila, Larbaâ et à Blida, Sodi Automotive a procédé à l'ouverture de son second showroom à Alger situé à Chéraga en allant vers la route de Ain Benian. L'inauguration a eu lieu en présence du directeur général de Sodi-Automotive, le

mercredi 20 février dernier. Avec plus de 1.000 m<sup>2</sup> de superficie dédiée à l'exposition des véhicules, 250m<sup>2</sup> en intérieur et 750m<sup>2</sup> en extérieur, la nouvelle représentation dispose également d'un parc de stockage de plus de 1.000m<sup>2</sup>, le showroom Sodi Automotive de Chéraga vise à offrir une plus grande proximité à sa clientèle de l'ouest d'Alger mais surtout un service après vente de qualité aux propriétaires des marques Fiat, Lancia, et Alfa-Roméo. A l'occasion de l'ouverture du showroom de Chéraga,

Sodi Automotive dévoile ses nouvelles offres promotionnelles sur sa gamme pouvant atteindre 90.000 DA pour les véhicules particuliers et jusqu'à 160.000 DA pour sa gamme utilitaire. La Punto classic est à partir de 1.021.000 DA soit 65.000 DA de remise. La nouvelle Punto est à partir de 1.227.000 DA soit une remise de 70.000 DA. Le Ducato quant à lui est à partir de 1.989.000 DA soit une remise pouvant atteindre 160.000 DA.

### 3 nouvelles Punto gagnées pendant le jeu Takdar Tarbah

Lors de la cérémonie d'ouverture les 3 heureux gagnants de l'émission Takdar Tarbah à savoir MM. Fares Boutheldja, Guedri Mabrouk ainsi que Mme Kenza Linda Khair se verront remettre une nouvelle Punto. Premier prix de l'émission Takdar Tarbah la Punto est proposée actuellement au prix de 1.227.000 DA TVA et TVN incluses et peinture métallisée en option, soit un prix remis de 70.000 DA, se plaçant ainsi parmi les véhicules offrant le meilleur rapport qualité/prix sur le marché, notamment grâce à ses équipements généreux : ABS, doubles airbags, direction assistée avec aide au stationnement « City », climatisation, lèves-vitres avant et rétroviseur électriques, radio CD MP3...

### PROMOTION DE SUZUKI Des rabais entre 20.000 et 30.000 DA pour trois modèles



Elsescom Automobile, distributeur officiel de la marque Suzuki en Algérie annonce une nouvelle offre promotionnelle qui touche trois modèles de la gamme : Alto 800, Celerio et Swift Dzire. Le représentant de la marque japonaise propose jusqu'au 28 février prochain des rabais allant de 20.000 à 50.000 DA. La Suzuki Alto 800 est proposée à un prix de 740.000 DA, 780.000 DA et 825.000 DA TTC (Taxe VN incluse) pour les trois finitions disponibles, soit une remise de 20.000 DA. Pour le second modèle, la Suzuki Celerio accorde une remise de 30.000 DA pour la finition GA/AC et une baisse de 40.000 DA et 50.000 DA pour les finitions (GLX/AC et GLX/AC BVA). Au même titre que la Celerio, la Suzuki Swift Dzire bénéficie d'une baisse allant entre 30.000 et 50.000 DA pour les quatre finitions à savoir les GLX/AC et GLX/AC "en boîte manuelle" 30.000 DA et GL/AC et GLX/AC "en BVA" 50.000 DA.

### SKODA POURSUIT SON OFFENSIVE PRODUIT Nouvelle Octavia Combi au Salon de Genève 2013



Le constructeur tchèque Skoda, filiale du groupe allemand Volkswagen, poursuit son offensive produit en dévoilant sa nouvelle Octavia Combi qui sera l'une des vedettes de son stand au Salon de Genève 2013. Cette nouvelle Skoda Octavia Combi est 90 mm plus longue et 45 mm plus large que la précédente génération. L'emplacement gagne quasiment 11 cm ; elle devait ainsi établir de nouveaux records en matière de volumes et d'habitabilité. « Notre nouvelle Octavia Combi offre aux passagers arrière un espace aux jambes record : 73 mm d'aisance aux genoux. C'est une valeur sans équivalent dans sa catégorie. De plus, avec ses 610 litres de coffre, elle pose de nouveaux jalons en matière de volume de chargement », explique le Dr. Franck Welsch, membre du comité de direction en charge du développement technique pour Skoda. En rabattant la banquette arrière, le volume disponible atteint même 1 740 litres. Cette troisième génération de Skoda Octavia Combi intègre de nouveaux moteurs. La gamme, calquée sur celle de la berline, offre actuellement quatre motorisations essence et quatre diesel, dont la version GreenLine qui réclame 3,4 l/100km et rejette 89g CO2/km. De nombreux systèmes de sécurité sont disponibles à bord de la nouvelle Octavia Combi, tels que le Multi collision brake, le Front Assist avec le City Safe Drive intégré, le détecteur de fatigue, le système de protection des passagers ou le Lane Assist qui assure un maintien dans sa file.

## VOLVO TRUCKS INNOVE

## Dynamic Steerin, la nouvelle trouvaille du géant suédois

Deux mois seulement après le lancement de la nouvelle gamme FH, Volvo Trucks présente une autre innovation technologique exceptionnelle. Volvo Dynamic Steering associe une servodirection hydraulique classique avec un moteur électrique à commande électronique adapté au boîtier de direction.



conducteur veut aller tout droit, ils fil-trent automatiquement les irrégularités de la route de telle sorte qu'elles ne soient pas transmises au volant », explique Gustav Neander, chef de projet Volvo Dynamic Steering, et ajoute : « À faible vitesse, le moteur électrique rend le véhicule exceptionnellement facile à conduire. Même un véhicule de chantier chargé à plein et utilisé en conditions tout-terrain sur des chaussées accidentées se conduit sans aucun effort. Les conducteurs qui ont testé le système pendant le processus de développement ont été extrêmement impressionnés. »

### Un système performant dans toutes les conditions d'exploitation

Les avantages du système peuvent être résumés en quatre points : À faible vitesse, le moteur électrique prend le relais des muscles du conducteur. Celui-ci peut alors se détendre et conduire sans solliciter excessivement ses épaules et ses bras. Autre avantage : Volvo Dynamic Steering effectue automatiquement le retour du volant en marche arrière également. Les irrégularités de la route telles que les nids de poule sont amortis par le système. Cela permet d'améliorer la stabilité de la direction, car le conducteur n'a pas besoin de bouger légèrement le volant en permanence

pour compenser ces irrégularités. Sur l'autoroute, ce contrôle précis permet d'améliorer la stabilité de la direction, offrant ainsi au conducteur une maîtrise totale de son véhicule quelle que soit la vitesse, pour une conduite plus détendue. Le système de direction dynamique élimine pratiquement tous ces légers mouvements du volant qui sont inévitables sur les routes. Le système à auto-apprentissage détecte rapidement la présence d'une chaussée particulièrement sinueuse ou de rafales de vent latéral, puis il fait en sorte que le conducteur puisse continuer tout droit sans avoir à tirer sur le volant pour empêcher les mouvements latéraux. Cela représente un avantage significatif en termes de la sécurité routière et de confort du conducteur.

### La conduite passe dans une nouvelle dimension

Volvo Dynamic Steering a été conçu pour éviter les blessures professionnelles les plus courantes dont sont victimes les conducteurs de poids lourds. Les statistiques officielles de la Swedish Work Environment Authority montrent que les conducteurs de poids lourds sont représentés en nombre dans les statistiques avec blessures.

## SALON DE GENÈVE

## Ford présentera le petit SUV EcoSport...



vous avons récemment proposé en essai « longue durée ».

### ...et Chevrolet son Captiva restylé

À Genève, Chevrolet nous présentera une version restylée de son Captiva. Au programme, quelques équipements en plus et un style qui n'évolue que très légèrement. Le segment des SUV, premium comme généraliste, commence à être sérieusement saturé en Europe. D'ailleurs, entre les SUV, SUV compacts ou encore crossovers, l'offre est plus que pléthorique. Alors pour s'y retrouver et continuer d'exister, les constructeurs se doivent de proposer des choses nouvelles en profitant notamment des restylages.

C'est le cas de Chevrolet qui nous annonce pour Genève la présence du restylage du Captiva. Les modifications extérieures sont plutôt mineures, on notera simplement les boucliers avant et arrière tout juste redessinés, les sorties d'échappement aux formes plus rectangulaires, les nouvelles jantes 18 pouces ou encore les feux arrière à LED. Côté équipement, le Captiva reçoit maintenant de série le capteur de pression des pneus sur toutes les versions. Le démarrage sans clé est maintenant disponible selon la finition et il est de même pour la climatisation bi-zone ou la banquette arrière chauffante.

Le constructeur américain présentera au Salon de Genève le petit SUV EcoSport, ainsi que l'ensemble de la gamme Tourneo, y compris le Tourneo Courier pour la première fois en public. En plus des modèles exposés, Stephen Odell, vice-président exécutif de Ford, annoncera plusieurs nouveautés dans le cadre du Salon Automobile de Genève. Le petit SUV EcoSport sera lancé prochainement en Europe, ainsi que l'ensemble de la gamme Tourneo, dédiée au transport de personnes, y compris le Tourneo Courier qui fera donc sa première apparition au public. Le petit EcoSport sera commercialisé avec un 1,6 litre Sigma et un

2,0 litres Duratec, d'abord dans des pays comme le Brésil ou l'Inde. L'arrivée du nouveau Tourneo s'inscrit elle dans le renouvellement complet de la gamme « utilitaires » de Ford, lequel est accompagné par des dérivés véhicules particuliers, type ludospace. L'arrivée de la nouvelle gamme Tourneo va ainsi permettre de rajouter son offre face à une concurrence souvent plus récente. Les amateurs apprécieront. La gamme Tourneo « joue » entre utile et loisirs, un peu à la manière d'un Ford Ranger que nous

## ADELAIDE, AUSTRALIE Souad Massi au Festival Womadelaide

La chanteuse algérienne, Souad Massi participe au Festival "Womadelaide 2013" de musique et de danse, prévu du 8 au 11 mars prochain à Adelaide (sud de l'Australie), annoncent les organisateurs du festival. Née à Alger en 1972, Souad Massi, a débuté dans les années 1990 avant de se rendre à Paris où elle fait très vite valoir ses talents d'interprète et d'instrumentiste (guitare). Son album "Raoui", sorti en 2001, lui vaudra succès et consécration en Europe. La chanteuse à la voix envoûtante et suave, chante aussi bien en arabe, en français ou encore en anglais. Bercée dès son enfance par la musique châabie, elle se distingue par une musique constituée d'un mélange réussi de genres, allant du rock au flamenco passant par la pop musique. Dédié aux musiques et danses du monde et ouvert à tous les publics, le festival "Womadelaide" réunira pour son édition 2013 une constellation d'artistes, dont le Jamaïcain Jimmy Cliff, l'Espagnol Amparo Sanchez, le Malien Bassekou Kouyaté et ses compatriotes Ngoni Ba et Salif Keïta. Fondé en 1992, "Womadelaide", compte parmi les plus importants festivals en Australie et comprend également le théâtre, le cinéma et même l'art culinaire. Issu du festival "Womad", "Womadelaide" draine annuellement plus de 80 mille spectateurs de différentes communautés culturelles et linguistiques vivant en Australie.

GÉNÉRALE DE LA PIÈCE *BOUZENZELLE*

### Le public batnéen enchanté

La générale de la nouvelle production du théâtre régional de Batna (TRB), Bouzenzel, a visiblement enchanté les adeptes du 4e art qui l'ont longuement applaudie. Cette comédie inaugure la nouvelle saison théâtrale du TRB et est servie par l'imagination débordante de l'artiste Meriem Bouallag, à la fois auteur et metteur en scène de la pièce, qui aborde le sujet de la polygamie avec beaucoup d'humour. Les conflits et les contradictions, savamment enchevêtrés par l'auteur dans la trame de la pièce, ont tenu en haleine les spectateurs qui ont redécouvert avec plaisir le jeu plein d'entrain des comédiens Saliha Benbrahim, dans le rôle de Daïkha (première épouse), et de Salah Boubir qui a interprété le personnage de Lakhdar, le polygame. Le rôle de la seconde épouse a été incarné, avec non moins de talent, par la jeune actrice Nawal Messaoudi. La structure de Bouzenzel (la guêpe) est tissée autour de la cupidité de Lakhdar qui prend une seconde épouse dans le seul but de tirer profit de sa richesse avant de découvrir, peu à peu, que sa décision va transformer sa vie paisible en cauchemar. La pièce représentera le TR Batna au second Festival national de théâtre féminin qui se tiendra en mars prochain à Annaba. **APS**

FESPACO 2013

# Yema de Djamilia Sahraoui inaugure la compétition

Le long métrage de fiction « Yema » de Djamilia Sahraoui a inauguré dimanche à Ouagadougou (Burkina Faso) la compétition du 23e Fespaco qui se tient jusqu'au 2 mars dans la capitale burkinabée. Dans une salle de cinéma comble et en présence du Premier ministre du Burkina Faso, Luc-Adolphe Tiao ainsi que des membres du jury du prestigieux Yennaga d'or, Djamilia Sahraoui, déjà primée au Fespaco en 2007 pour le documentaire « Barakat », a présenté un drame familial poignant, proche dans son inspiration de la tragédie grecque, ainsi qu'elle l'a elle-même défini à l'issue de la projection.



Réalisé en 2012, *Yema* met en scène l'histoire de Ouardia, interprétée par la cinéaste, une mère qui tente de reprendre une vie normale dans une maison isolée dans la campagne après la mort de son fils Tarik, un militaire probablement tué par son frère Ali, dirigeant d'un maquis islamiste. Le film met l'accent sur la souffrance de cette "maman" qui pour surmonter ses peines, s'est occupée de cultiver son jardin défléuri et a adopté un petit enfant, dont la mère est décédée après l'avoir mis au monde.

Les spectateurs interrogés après la pro-

jection ont été unanimes dans leur appréciation de ce film "poignant" et "tragique" selon certains, alors que d'autres ont salué "la grande qualité de réalisation d'une œuvre qui a su transmettre une forte charge émotionnelle avec subtilité en jouant sur les silences et le non-dit" Quant à la cinéaste, elle a confié avoir voulu "épurer au maximum" son film pour mieux transmettre "le destin tragique de cette famille maudite, soumise, comme dans une tragédie grecque à l'inexorable". Concernant le thème du 23e Fespaco "cinéma africain et politiques publiques en Afrique" Djamilia Sahraoui a dit "souhaité une plus grande

participation des Etats en termes de production, de formation" car, dit-elle "le besoin humain de représentation à travers le cinéma et la culture en général est primordial dans nos sociétés".

Produit par Les Films de l'Olivier et Néon Productions et coproduit par l'Agence algérienne pour le rayonnement culturel (Aarc) et l'Office nationale des droits d'auteurs (Onda), *Yema* a déjà obtenu deux prix internationaux, celui du meilleur rôle féminin au Festival international du film africain en Belgique et le prix de la meilleure voix au Festival de Moscou. **APS**

LA CASBAH D'ALGER

## 554 bâtisses en état de dégradation avancé

La Casbah d'Alger compte aujourd'hui 554 bâtisses en état de dégradation avancé dont 188 dans un état de "dégradation extrême" qui constituent une menace pour leurs occupants, indique un rapport de l'Office de gestion et d'exploitation des biens culturels (OGEBC). Toutes habitées voire surpeuplées, ces maisons majoritairement situées dans la zone d'habitat traditionnel et qui représentent 30% du secteur sauvegardé de la Casbah d'Alger attendent l'application du plan permanent de sauvegarde, adopté en février 2012, précise le rapport. aujourd'hui handicapé par le retard d'attribution, par la wilaya d'Alger, d'un parc de logements. Le périmètre sauvegardé de La Casbah d'Alger a perdu 17% de son parc immobilier, soit 373 maisons disparues dont l'emplace-

ment, resté nu, menace la solidité du reste des bâtisses, relève-t-on l'OGEBC dans le rapport. Le plan de sauvegarde prévoit la reconstruction à l'identique des maisons effondrées. Selon le même rapport, 908 autres maisons sont actuellement "moyennement ou superficiellement dégradées", 120 bâtisses en ruine et 120 autres fermées ou murées, mais majoritairement squattées. Le squat de ces bâtisses "classées dangereuses" entrave le lancement des travaux de restauration telle que prévue par le plan de sauvegarde, selon l'OGEBC qui affirme avoir demandé 514 logements provisoires et 793 définitifs auprès de la wilaya d'Alger sans obtenir de suite à ce jour.

Le rapport de l'office relève, en outre, que sur les 1,816 bâtisses encore debout, 271 ont subi une surélévation récente, 171

surélévation datant de l'époque coloniale et 41 cas d'extensions illicites. Les architectes de l'OGEBC affirment que ces modifications sur la structure initiale des maisons reste la principale cause d'effondrement dont le plus récent remonte au 18 février. Par ailleurs, le rapport fait état de 72 constructions illicites, entre maisons et baraques érigées à l'intérieur du périmètre de La Casbah d'Alger et appelées à être "éradiquées", selon l'office qui pointe du doigt, également, les nombreuses modifications apportées aux maisons. Parmi ces modifications, l'office relève le cas de puits situés à l'intérieur des maisons et maisonnettes de La Casbah d'Alger transformés en fausses septiques et qui posent actuellement un "problème de santé publique".



# ACCUSÉ levez-vous !

PAR KAMEL AZIOUALI

ADULTÈRE, CHANTAGE



## Jeune, beau et monstrueux (1re partie)

*L'affaire qui va suivre et qui a été jugée il y a quelques jours à huis clos au tribunal de Bir Mourad-Rais pourrait très bien être l'histoire d'un téléfilm américain commercial. Tous les ingrédients d'un thriller de série y sont réunis.*

Nacéra (appelons-la ainsi), une mère de famille de 49 ans, sortit ce matin-là à 8h30 pour se rendre au domicile d'une famille d'El-Biar où elle devait s'acquitter du travail de ménage. D'habitude elle sortait à 7h mais ce jour-là, la maîtresse des lieux ne travaillait pas, alors elle avait voulu dormir un peu plus et lui avait demandé d'arriver vers 9h ou 9h 30. Au programme, lui avait-elle dit au téléphone, il y aurait un grand ménage.

Le mari de Nacéra travaillait comme gardien dans un établissement scolaire et à eux deux, ils avaient du mal à joindre les deux bouts bien qu'ils n'aient que deux enfants : une fille d'une vingtaine d'années qui suivait un stage de pâtisserie après son second échec au baccalauréat et un garçon de 10 ans.

Cela fait plus d'une année que Nacéra travaillait chez cette famille d'El-Biar. Pour s'y rendre, elle prenait le bus de la place du 1er-Mai. La ligne place du 1er-Mai-El-Biar étant très fréquentée, il lui arrivait de faire le trajet debout parce que les places étaient souvent prises d'assaut par les jeunes, plus forts et plus rapides que les autres passagers. Mais ce matin-là, elle allait avoir une petite surprise.

Dès qu'elle fut montée dans le bus dont toutes les places étaient occupées, un jeune homme qui ne devait pas avoir plus de 24 ans se leva pour lui céder sa place. En s'asseyant, Nacéra lui lança de sa voix la plus douce et sans la moindre arrière-pensée : « *Rabbi yaâtik matatmenna* » (Que Dieu exauce tes plus chers désirs). Et lui en guise de réponse, lui chuchota à l'oreille : « *Ah ! Si tu connaissais mon plus cher désir !* »

Nacéra trouva la réplique du jeune homme amusante et lui adressa un sourire. Elle pensait que l'échange d'amabilités en resterait là mais quelle ne fut sa surprise quand, une fois descendue du bus, elle vit le jeune homme cheminer à côté d'elle.

- Tu ne veux pas savoir quel est mon plus cher désir ?

En d'autres circonstances, Nacéra aurait remis le jeune homme à sa place en lui demandant par exemple d'aller trouver une occupation plus digne de son âge. Mais là, il n'en fut rien. Pourquoi ? Parce que tout d'abord, il avait été très gentil avec elle en lui cédant sa place. Un geste banal s'il en est mais devenu si exceptionnel de nos jours. Ensuite parce qu'il était beau. Il correspondait au type de jeunes hommes qui la faisait rêver lorsqu'elle avait vingt ans.



Elle le regarda tendrement et lui demanda :

- Et quel est ton désir le plus cher ?

- Vivre avec une femme comme toi !

Nacéra dut fournir un effort pour ne pas éclater de rire.

- Oh ! mais tu es aussi drôle que tu es gentil et... et beau. Non, mon petit, tu mérites une femme beaucoup plus jeune que moi...

- Oh ! non ! une femme comme toi me comblerait de joie.

- Tu dis n'importe quoi, ya wliidi. Tu as quel âge ?

- 24 ans.

- Moi j'ai 49 ans ! Plus que le double de ton âge.

- Oh ! ce n'est pas vrai... Tu ne fais pas ton âge... Je te donnerai tout au plus 24 ou 25 ans.

- Tu plaisantes ?

- Mais pas du tout. Sincèrement, je vous trouve très jeune... Je ne vous donne pas plus de 25 ans...

- Allez, arrêtez de plaisanter... j'ai une jeune fille de 20 ans et un garçon de 10 ans... si ma fille se marie cet été, l'année prochaine je serai grand-mère !

- Incroyable... incroyable... je vous trouve plus attirante que les jeunes filles

de maintenant qui n'ont ni beauté, ni grâce, ni savoir-vivre. Quand elles ouvrent la bouche c'est pour dire une bêtise et quand elles sourient elles ont l'air de grimacer.

- Oh ! non... Tu exagères... Bon, maintenant, excuse-moi, je suis presque arrivée à mon lieu de travail.

- Qu'est-ce que tu fais comme travail ?

- Femme de ménage !

- Femme de ménage ? Toi ? Une aussi belle femme ?

- Oui... parce que le salaire de mon mari ne nous suffit pas. La vie est chère de nos jours, tu le sais, n'est-ce pas ?

- Bien sûr.

- Alors au revoir, beau jeune homme...

- Au revoir merveilleuse dame. Tu permets que je voie dans quel immeuble tu vas entrer pour que je puisse t'attendre quand tu ressortiras ?

- Oh ! non... ne perds pas ton temps... D'abord, parce que tu as certainement beaucoup mieux à faire que d'attendre une vieille maman... ensuite quand je sortirai à 14h où à 16h... je sentirai la poussière... je vais faire le grand ménage aujourd'hui...

- L'appartement où tu travailles se trou-

ve dans cet immeuble là-bas ?

- Oui. Comment le sais-tu ?

- Parce que je t'ai vu regardant dans sa direction deux ou trois fois.

- Et en plus tu es très intelligent. C'est pourquoi j'ai grand espoir de te voir parti quand je sortirai. Allez, au revoir.

- A tout à l'heure, femme merveilleuse.

Nacéra trouva sa patronne en train de siroter une tasse de café et elle l'invita à en prendre une. Puis elle lui donna des consignes sur la nature du grand ménage dont elle devait s'acquitter.

Le travail finalement n'était pas aussi énorme qu'il en avait l'air, si bien qu'à 12h30, Nacéra l'avait achevé. Sa patronne, une dame de 55 ans, était si contente de son travail qu'elle lui donna son salaire plus une prime consistante bien que la fin du mois soit encore loin (on était le 16 du mois d'octobre 2012).

Nacéra avait complètement oublié le jeune homme mais dès qu'elle fut sortie de l'immeuble, elle le vit debout sur le trottoir d'en face. Dès que leurs regards se croisèrent, il lui sourit et entreprit de traverser la chaussée pour la rejoindre. Il commence à devenir embêtant ce jeune homme, se dit Nacéra. Elle regarda derrière elle, et ô miracle, elle vit arriver un taxi. Elle l'arrêta et sans même lui demander où il se rendait, elle ouvrit la portière arrière et s'y installa. De toutes les manières, il se rendait soit à la Place du 1er-Mai soit à la Place Audin. Les deux destinations lui convenaient. L'essentiel était de laisser entre elle et l'entrepreneur jeune homme la plus longue distance possible.

Finalement, le taxi se rendait à la Place Audin. Nacéra descendit au niveau de la rue Ahmed-Zabana et après une demi-heure de marche, elle arriva chez elle. Elle trouva son fils de 10 ans en train de manger les restes du dîner de la veille qu'il n'avait même pas pris la peine de réchauffer parce qu'elle lui avait interdit de toucher à la cuisinière. Un accident est si vite arrivé...

La nuit venue, Nacéra ne put s'empêcher de penser au jeune homme de la matinée. Surtout quand elle eut vu son mari en train de cracher dans le lavabo sa « chemma ».

Avant de s'endormir, elle maudit Satan qu'elle jugea responsable des idées coupables et malsaines qui l'avaient effleurée.

Le lendemain, quand elle se réveilla, la première image qui lui vint à l'esprit fut celle du jeune homme qui lui disait : « *Tu ne fais pas ton âge... Je te donnerai tout au plus 24 ou 25 ans.* »

Elle se rendit de nouveau à son lieu de travail. Elle monta dans le bus et elle fut toute déçue de ne pas le voir. Elle arriva à El-Biar, regarda vers l'endroit où il l'avait attendue la veille et en ne le voyant pas, elle éprouva une immense tristesse. Mais la pauvre Nacéra ignorait qu'il était tout près d'elle et qu'il l'observait. Et que surtout il était prêt à mettre en marche son diabolique projet.

K. A. (à suivre...)

CAN-2013 DES U-20, EN-ES SÉTIF EN AMICAL

## Test avant le rendez-vous africain

La sélection algérienne de football des moins de 20 ans (U-20) affrontera, aujourd'hui en amical, le leader du championnat national de Ligue 1, l'ES Sétif, dans le cadre de sa préparation pour la Coupe d'Afrique des nations 2013 de la catégorie, prévue du 16 au 30 mars à Oran et à Aïn-Témouchent.

PAR MOURAD SALHI

Les coéquipiers de Benkhemassa poursuivent leur préparation sous la houlette du sélectionneur national, Jean-Marc Nobile, au Centre technique national de Sidi Moussa. L'équipe algérienne, qui a entamé cette semaine son stage de préparation à Alger, disputera un match amical aujourd'hui face au leader du championnat national de ligue 1, l'ES Sétif. Un test révélateur avant le rendez-vous continental qu'abritera l'Algérie au mois de mars prochain. Le sélectionneur national, Jean-Marc Nobile, devra profiter de cette joute amicale pour tester d'autres variantes et voir à l'œuvre l'ensemble des joueurs.

Les Verts ont joué déjà un match amical mercredi dernier face à l'équipe nationale militaire. Les militaires l'ont remporté sur le score de deux buts à zéro. L'unique réalisation de la sélection des U-20 a été l'œuvre de Thomas



Ikherzouf de Stade de Rennes à la 43e minute de jeu. Ce regroupement sera clôturé aujourd'hui avec cette joute amicale contre le club phare de la capitale des Hauts-Plateaux au Centre technique national de Sidi Moussa, en présence de 26 joueurs. Au cours de ce stage, le sélectionneur national, le Français Jean-Marc Nobile, a axé son travail sur l'aspect tactique, à moins d'un mois du début de la compétition officielle. L'Egypte, l'un des adversaires de l'Algérie en Coupe d'Afrique des nations des moins de 20 ans de football, a fait match nul face à son homologue du Nigeria (0-0) en match amical disputé vendredi dernier au stade Oued Dejla, dans le cadre de sa préparation pour le rendez-vous continental d'Algérie. C'est la seconde confrontation amicale entre les deux sélec-

tions après celle du mercredi dernier au stade Al Salam, qui s'est soldée sur une large victoire des Nigériens (3-1). Lors de la CAN 2013, l'Algérie évoluera dans le groupe A, aux côtés de l'Egypte, du Bénin et du Ghana, alors que la poule B est composée du Nigeria, du Gabon, du Mali et de la RD Congo. A souligner que les quatre premiers au classement final se qualifieront à la Coupe du monde de la catégorie prévue en été prochain en Turquie, une épreuve à laquelle l'équipe nationale ne s'était qualifiée qu'une seule fois en 1979 au Japon. Jean-Marc Nobile transmettra, le 6 mars prochain à la Confédération africaine de football, la liste des joueurs retenus pour le championnat d'Afrique de la catégorie prévue dans l'Ouest algérien le même mois. M. S.

COUPE DE L'UFAA, 1/4 FINALE RETOUR, USM ALGER - BOQAÂ

## Simple formalité pour les Algérois



L'USM Alger, large vainqueur au match aller sur le terrain d'Al-Boqaâ (Jordanie) 6-1, ne devrait pas éprouver trop de peines pour se qualifier aux demi-finales de la Coupe de l'Union arabe de football (UFAA) des clubs à l'occasion de la deuxième manche qui opposera les deux équipes mardi au stade Omar Hamadi à Bologhine (15h). Les Rouge et Noir de la capitale auront ainsi une belle opportunité

d'oublier leur dernière défaite, samedi, en championnat d'Algérie sur le terrain de la JS Kabylie (1-0), une défaite qui les mis pratiquement hors course pour le titre de champion, puisqu'ils sont désormais devancés de 12 points par le leader, l'ES Sétif. Voilà donc un autre motif pour les Usmistes afin de faire de cette épreuve arabe une priorité, eux qui sont toujours à la recherche de leur premier trophée sur le plan international. Après leur

BELFODIL À LA JUVENTUS

## Le transfert n'a jamais pris forme

Le directeur général de la Juventus, Giuseppe Marotta, a indiqué que le transfert de l'attaquant algérien de Parme, Ishak Belfodil, à Turin n'"avait jamais pris forme" et que l'affaire a été un "peu exploitée" par certaines parties, sans préciser lesquelles. "L'affaire a été un peu exploitée. Il y a eu quelques échanges (avec Parme, ndlr) mais le transfert n'a jamais pris forme", a déclaré Giuseppe Marotta à la chaîne de télévision italienne Sky Sport après la victoire (3-0), dimanche après-midi contre Sienne en

championnat. Selon les médias, la Juventus, championne d'Italie en titre et leader de la Serie A, a tenté de recruter l'attaquant algérien de 20 ans lors de la dernière journée du mercato hivernal et va revenir à la charge lors du marché des transferts d'été. Même le président de Parme, Tommaso Ghirardi, a laissé entendre dernièrement que la "Vieille Dame" suivait de près Belfodil en vue du mercato estival, ajoutant cependant que le joueur, qu'il a qualifié de "surprise" du football italien, devait encore se forger. Selon les

balade de santé en Jordanie, les gars de Soustara vont gérer ce match retour à leur guise. L'occasion également pour l'entraîneur français de l'équipe, Roland Courbis, de faire tourner son effectif, en donnant la chance aux joueurs peu utilisés jusque là, à l'image des défenseurs Laifaoui, Benamara et Bouzid, ainsi que les attaquants Deham et Seguer, pour ne citer que ceux là. Aussi, le rendez-vous important qui attend l'USMA la semaine prochaine en quart de finale de la Coupe d'Algérie contre l'USM El Harrach, pousse le Rouge et Noir à jouer à "l'économie", maintenant que les dés sont quasiment jetés. Cela n'empêche pas toutefois le technicien français de prendre au sérieux le rendez-vous de mardi, lui qui avait déclaré à l'issue du match aller que l'adversaire avait besoin d'un "véritable exploit" pour renverser la vapeur. Pour sa part, le club jordanien, à pied d'œuvre à Alger depuis vendredi passé, tient à quitter la compétition avec les honneurs. Ses dirigeants craignent d'ailleurs une autre "raclée", au point de promettre des récompenses financières à leurs joueurs s'ils s'en sortent avec un résultat honorable dans cette seconde confrontation, selon la presse jordanienne.

APS

ITALIE

## Le derby de la Madoninna sans vainqueur

Le 180e "derby de la Madoninna" entre l'Inter Milan et l'AC Milan, affiche du week-end en Italie, s'est terminé sur un score de parité (1-1), les "Nerazzuri" égalisant à la 71e minute par Ezequiel Schellotto qui a répondu au "Piccolo Faraone" (Petit Pharaon), Stephan El Shaarawy, premier buteur du match (21e). Suite à ce nul, le Milan AC remonte à la 3e place tandis que l'Inter reste en 5e position, mais la Lazio (4e) compte un match en retard et doit jouer lundi soir contre Pescara. Le leader de la Serie A, la Juventus, a consolidé sa 1re place en dominant nettement Sienne (3-0), mettant ainsi la pression sur son dauphin, Naples, qui doit absolument battre lundi l'Udinese avant le choc de vendredi entre les deux équipes.

FRANCE

## Paris en fête

Le Paris SG est sorti vainqueur du "clasico" face à son vieux rival marseillais (2-0) et a repris ses aises en tête du classement du championnat de France à l'issue de la 26e journée. Ce succès permet au club de la capitale de toujours compter trois points d'avance sur Lyon, vainqueur de Lorient (3-1), et d'effacer le camouflet subi la semaine dernière à Sochaux (défaite 3-2). Paris peut se satisfaire également d'avoir relégué, peut-être définitivement, l'OM (3e) à 8 longueurs et se prépare à un beau duel avec l'OL pour le gain du titre.

ANGLETERRE

## Statu quo en Premier League

Manchester United a gardé ses 12 points d'avance sur son voisin et rival de City, à onze rencontres du terme de la saison. Les Red Devils ont fait un pas de plus vers un 20e titre de champion d'Angleterre en allant s'imposer sur le terrain de la lanterne rouge, les Queens Park Rangers (2-0). Les Citizens se sont imposés sur le même score face à Chelsea (3e) dans le choc de la 27e journée de Premier League. Arsenal, grâce à Santi Cazorla, auteur d'un doublé, a battu Aston Villa (2-1) et s'est acheté un peu de calme avant le derby de Londres le week-end prochain face à Tottenham.

ESPAGNE

## Le trio de tête maintient la cadence

Le FC Barcelone (1er) et le Real Madrid (3e) se sont tous deux imposés en remontée (2-1) lors de la 25e journée du championnat d'Espagne respectivement face au FC Séville et au Deportivo La Corogne avant leur double confrontation en coupe du Roi puis en Liga. De son côté, l'Atletico Madrid (2e), pourtant réduit à dix durant toute la seconde période, s'est imposé (1-0) à domicile face à l'Espanyol Barcelone grâce à un penalty de Falcao. Après avoir dû renoncer à défendre leur titre en Europa League, tombés jeudi en 16es de finale face au Rubin Kazan, les Colchoneros peuvent désormais penser à leur demi-finale retour de coupe du Roi mercredi à Séville. Au match aller, ils l'avaient emporté 2-1.

ALLEMAGNE

## Le Bayern Munich irrésistible

Le leader du championnat d'Allemagne de football, le Bayern Munich, a écrasé le Werder Brême (6-1) à l'Allianz Arena, portant à 17 points son avance sur Dortmund qui s'est contenté du nul sur le terrain du Borussia Mönchengladbach (1-1). Le club bavarois a signé ainsi son 20e succès de rang toutes compétitions confondues depuis la défaite contre Leverkusen (2-1) fin octobre, unique faux-pas en Bundesliga. Le Bayer Leverkusen, 3e, n'a pas profité du résultat de Dortmund pour prendre la place de dauphin, puisqu'il n'a fait mieux qu'un triste nul vierge (0-0) sur le terrain de la lanterne rouge, Greuther Fürth.

## Cuisine

### Gratin de pommes de terre aux poireaux

#### Ingrédients :

1 kg de pommes de terre  
2 oignons  
2 poireaux  
1 litre de lait  
100 g de beurre  
1 bouquet garni  
Sel, poivre  
Noix de muscade  
1 c. à soupe de farine.

#### Préparation :

Eplucher et laver les pommes de terre, les émincer en rondelles assez fines. Peler et émincer les oignons. Laver puis couper finement les poireaux. Dans une casserole, porter le lait à ébullition et éteindre le feu. Dans une cocotte, faire fondre le beurre et faire blondir les oignons et les poireaux. Mouiller avec le lait et ajouter les pommes de terre et le bouquet garni. Saler et poivrer, rajouter la noix de muscade. Laisser cuire à feu très doux 30 minutes. Préchauffer alors le four à 220°C, thermostat 7-8. Ouvrir la cocotte et saupoudrer la préparation avec la farine, mélanger et laisser cuire à couvert 7- 8 minutes pour que la sauce s'épaississe. Ôter alors le couvercle et le bouquet garni. Mettre la cocotte au four 5 à 10 minutes pour faire gratiner.

### Tarte à la confiture



#### Ingrédients :

250 g de farine  
100 g de poudre d'amandes  
100 g de beurre  
100 g de sucre en poudre  
2 œufs  
Une pincée de cannelle  
Une pincée de clou de girofle  
1 pincée de sel  
300 g de confiture (au choix)  
1 jaune d'œuf pour dorer

#### Préparation :

Travailler dans une jatte le beurre et le sucre jusqu'à l'obtention d'un mélange crémeux, ajouter les œufs, bien mélanger, ajouter la cannelle en poudre, le clou de girofle en poudre, une pincée de sel, incorporer la farine tamisée et le poudre d'amande, pétrir du bout des doigts jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène et ferme, la rouler en boule et la laisser reposer pendant 1 heure au réfrigérateur. Étaler la pâte à une abaisse d'1cm d'épaisseur, foncer un moule à tarte beurré avec cette abaisse, piquer le fond avec une fourchette, couvrir avec la confiture. Couper le reste de pâte en lanières, les disposer en croisillons sur la tarte, badigeonner avec le jaune d'œuf. Faire cuire dans un four chaud pendant 20 minutes.



## FORME ET SANTÉ

# 10 astuces pour soulager les maux la tête

*La persistance de maux de tête handicap considérablement vos capacités de concentration, transforme les minutes en heures. Pour mettre fin à votre calvaire et rappeler au calme vos neurones, essayez ces quelques trucs.*

Pour ne plus être désemparé(e), la prochaine fois que souffle un vent de tempête sous votre crâne, essayez l'un des dix conseils suivants :

- Prenez un médicament antidouleur ne nécessitant pas de prescription médicale, tout en vous assurant de suivre les indications écrites sur l'emballage.
- Si les maux de têtes semblent directement liés à un stress, essayez de vous éloigner de sa source pendant un moment.
- Sortez et prenez un bol d'air.
- Faites un petit somme.
- Allongez-vous sur le dos avec une serviette chaude sur la nuque et les épaules.
- Demandez à une âme charitable de vous masser les muscles de la nuque et des épaules.
- Le froid peut également être un remède, vous pouvez être soulagé en appliquant une

poche de glaçon sur votre nuque.

### Respecter une bonne hygiène de vie

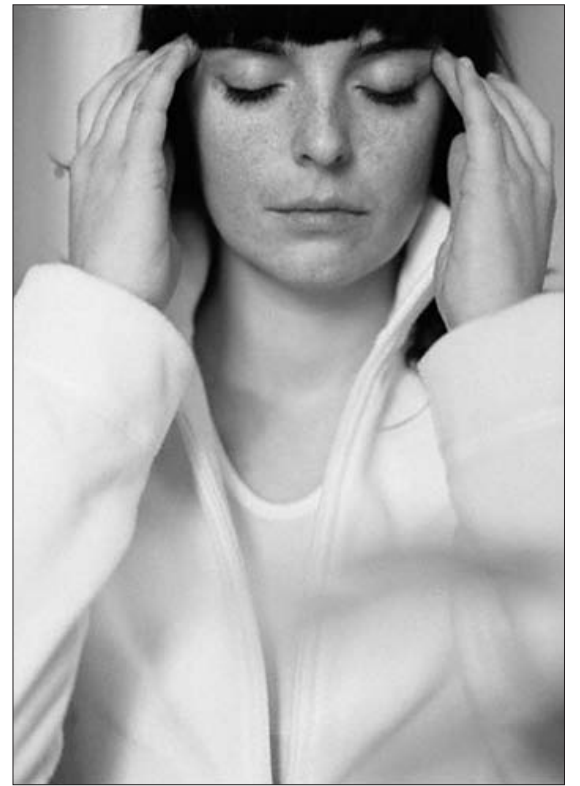
- Assurez-vous d'avoir des nuits suffisamment longues.
- Consacrez dix minutes quotidiennes à des exercices physiques légers.
- Prenez des repas légers et équilibrés en évitant le chocolat.

Il apparaît également qu'arrêter de fumer peut réduire le risque de survenue des maux de têtes. D'autres techniques de relaxation et de réduction du stress (yoga, méditation...) peuvent parfois apporter des résultats convainquants.

### Des troubles à ne pas minimiser

Les maux de têtes peuvent être des symptômes de maladies plus graves, il est donc préférable de consulter un médecin si ceux dont vous souffrez :

- suivent le rythme de vos battements de coeur ; durent plus de 24 heures et ne réagissent pas aux antidouleurs ; sont accompagnés de vertiges, de nausées ou de vomissements ; sont de plus en plus fréquents et sévères ; sont accompagnés de fièvre et de douleur dans la nuque ;



créent une douleur telle qu'elle vous empêche de travailler et de réaliser des tâches quotidiennes.

## CONSEILS PRATIQUES

### Comment cuisiner en économisant



Voici une foule de petits trucs qui vous permettront de cuisiner en économisant de l'argent et de l'énergie !

#### Votre réfrigérateur

Le réfrigérateur consomme plus d'énergie que tout autre appareil électroménager, mais on peut en réduire la consommation

d'énergie en : - Gardant sa température de 3 à 5° C (38 à 42°F) et celle du congélateur de -17 à 15 °C (0 à 5°F). Évitant de placer le réfrigérateur dans un endroit chaud, par exemple près d'une source de chaleur ou en plein soleil. - Au moins une fois l'an, nettoyer le serpentin de condenseur à l'arrière ou en bas du réfrigérateur

pour un fonctionnement plus efficace.

#### Les modes de cuisson

Utiliser une bouilloire électrique, car elle consomme moitié moins d'énergie que la cuisinière pour faire bouillir l'eau.

#### Pour la cuisson des aliments

Choisir des ustensiles en verre, qui cuisent plus rapidement que ceux en métal. Il est bon que le feu de la cuisinière soit de la même dimension que la base de l'ustensile de cuisson. Ne pas gaspiller d'énergie à préchauffer le four, car la plupart du temps, ce n'est pas nécessaire.

#### Pour les pâtisseries et gâteaux

Il suffit de préchauffer le four 10 minutes. Il est possible d'éteindre le four 15 minutes plus tôt pour des mets comme des rôtis et les plats en cocotte, car la chaleur du four est suffisante pour finir la cuisson.

Réduire le feu lorsque l'eau arrive à ébullition. L'eau sera à la même température que si elle bouillait à gros bouillons.

## Trucs et astuces

### Soulager les maux de gorge



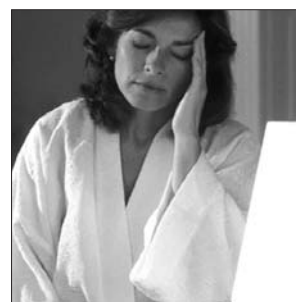
Gargarisez-vous avec de l'eau salée plusieurs fois par jour. Le soir prenez un bol de lait bien chaud sucré avec du miel de ronce.

### Contre le rhume



Pensez à faire des infusions de thym que l'on trouve dans le commerce, sucré avec du miel. Le soir avant de se coucher, faites des inhalations toujours avec du thym, c'est un désinfectant des voies respiratoires

### Vous avez du mal à vous endormir



Prenez une infusion de tilleul ou un bol de lait sucré avec une bonne c. à soupe de miel.

### Bien-être



L'ail est un très bon antibiotique. Croquez-le de temps en temps. Il lutte contre le cancer. Il est tout aussi bon pour les chutes de cheveux, il permet la circulation sanguine.

Page animée  
par Ourida Aït Ali



## Cuisine

### Gratin de pommes de terre aux poireaux

**Ingrédients :**

1 kg de pommes de terre  
2 oignons  
2 poireaux  
1 litre de lait  
100 g de beurre  
1 bouquet garni  
Sel, poivre  
Noix de muscade  
1 c. à soupe de farine.

**Préparation :**

Eplucher et laver les pommes de terre, les émincer en rondelles assez fines. Peler et émincer les oignons. Laver puis couper finement les poireaux. Dans une casserole, porter le lait à ébullition et éteindre le feu. Dans une cocotte, faire fondre le beurre et faire blondir les oignons et les poireaux. Mouiller avec le lait et ajouter les pommes de terre et le bouquet garni. Saler et poivrer, rajouter la noix de muscade. Laisser cuire à feu très doux 30 minutes. Préchauffer alors le four à 220°C, thermostat 7-8. Ouvrir la cocotte et saupoudrer la préparation avec la farine, mélanger et laisser cuire à couvert 7- 8 minutes pour que la sauce s'épaississe. Ôter alors le couvercle et le bouquet garni. Mettre la cocotte au four 5 à 10 minutes pour faire gratiner.

### Tarte à la confiture



**Ingrédients :**

250 g de farine  
100 g de poudre d'amandes  
100 g de beurre  
100 g de sucre en poudre  
2 œufs  
Une pincée de cannelle  
Une pincée de clou de girofle  
1 pincée de sel  
300 g de confiture (au choix)  
1 jaune d'œuf pour dorer

**Préparation :**

Travailler dans une jatte le beurre et le sucre jusqu'à l'obtention d'un mélange crémeux, ajouter les œufs, bien mélanger, ajouter la cannelle en poudre, le clou de girofle en poudre, une pincée de sel, incorporer la farine tamisée et le poudre d'amande, pétrir du bout des doigts jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène et ferme, la rouler en boule et la laisser reposer pendant 1 heure au réfrigérateur. Etaler la pâte à une abaisse d'1cm d'épaisseur, foncer un moule à tarte beurré avec cette abaisse, piquer le fond avec une fourchette, couvrir avec la confiture. Couper le reste de pâte en lanières, les disposer en croisillons sur la tarte, badigeonner avec le jaune d'œuf. Faire cuire dans un four chaud pendant 20 minutes.



*La persistance de maux de tête handicap considérablement vos capacités de concentration, transforme les minutes en heures. Pour mettre fin à votre calvaire et rappeler au calme vos neurones, essayez ces quelques trucs.*

Pour ne plus être désemparé(e), la prochaine fois que souffle un vent de tempête sous votre crâne, essayez l'un des dix conseils suivants :

- Prenez un médicament antidouleur ne nécessitant pas de prescription médicale, tout en vous assurant de suivre les indications écrites sur l'emballage.
- Si les maux de têtes semblent directement liés à un stress, essayez de vous éloigner de sa source pendant un moment.
- Sortez et prenez un bol d'air.
- Faites un petit somme.
- Allongez-vous sur le dos avec une serviette chaude sur la nuque et les épaules.
- Demandez à une âme charitable de vous masser les muscles de la nuque et des épaules.
- Le froid peut également être un remède, vous pouvez être soulagé en appliquant une

poche de glaçon sur votre nuque.

#### Respecter une bonne hygiène de vie

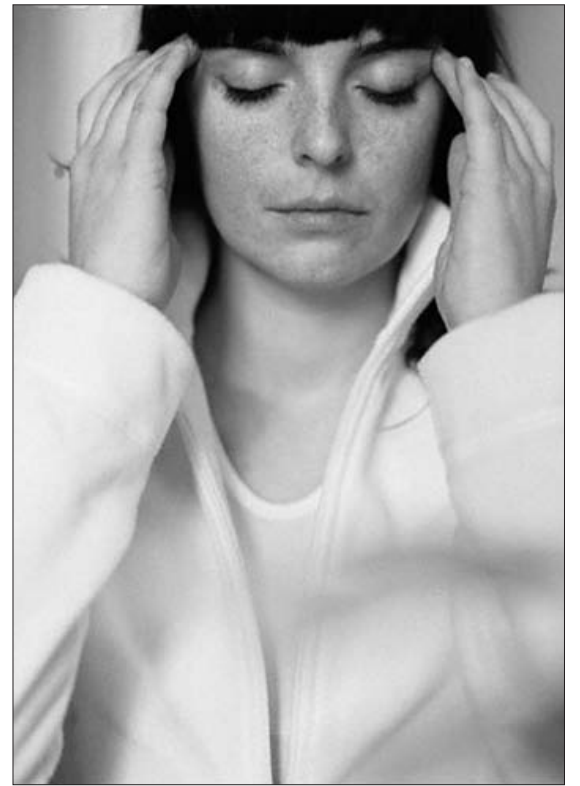
- Assurez-vous d'avoir des nuits suffisamment longues.
- Consacrez dix minutes quotidiennes à des exercices physiques légers.
- Prenez des repas légers et équilibrés en évitant le chocolat.

Il apparaît également qu'arrêter de fumer peut réduire le risque de survenue des maux de têtes. D'autres techniques de relaxation et de réduction du stress (yoga, méditation...) peuvent parfois apporter des résultats convaincants.

#### Des troubles à ne pas minimiser

Les maux de têtes peuvent être des symptômes de maladies plus graves, il est donc préférable de consulter un médecin si ceux dont vous souffrez :

- suivent le rythme de vos battements de coeur ; durent plus de 24 heures et ne réagissent pas aux antidouleurs ; sont accompagnés de vertiges, de nausées ou de vomissements ; sont de plus en plus fréquents et sévères ; sont accompagnés de fièvre et de douleur dans la nuque ;



créent une douleur telle qu'elle vous empêche de travailler et de réaliser des tâches quotidiennes.

## CONSEILS PRATIQUES

### Comment cuisiner en économisant



Voici une foule de petits trucs qui vous permettront de cuisiner en économisant de l'argent et de l'énergie !

#### Votre réfrigérateur

Le réfrigérateur consomme plus d'énergie que tout autre appareil électroménager, mais on peut en réduire la consommation

d'énergie en : - Gardant sa température de 3 à 5° C (38 à 42°F) et celle du congélateur de -17 à 15 °C (0 à 5°F). Évitant de placer le réfrigérateur dans un endroit chaud, par exemple près d'une source de chaleur ou en plein soleil. - Au moins une fois l'an, nettoyer le serpentin de condenseur à l'arrière ou en bas du réfrigérateur

pour un fonctionnement plus efficace.

#### Les modes de cuisson

Utiliser une bouilloire électrique, car elle consomme moitié moins d'énergie que la cuisinière pour faire bouillir l'eau.

#### Pour la cuisson des aliments

Choisir des ustensiles en verre, qui cuisent plus rapidement que ceux en métal. Il est bon que le feu de la cuisinière soit de la même dimension que la base de l'ustensile de cuisson. Ne pas gaspiller d'énergie à préchauffer le four, car la plupart du temps, ce n'est pas nécessaire.

#### Pour les pâtisseries et gâteaux

Il suffit de préchauffer le four 10 minutes. Il est possible d'éteindre le four 15 minutes plus tôt pour des mets comme des rôtis et les plats en cocotte, car la chaleur du four est suffisante pour finir la cuisson.

Réduire le feu lorsque l'eau arrive à ébullition. L'eau sera à la même température que si elle bouillait à gros bouillons.

## Trucs et astuces

### Soulager les maux de gorge



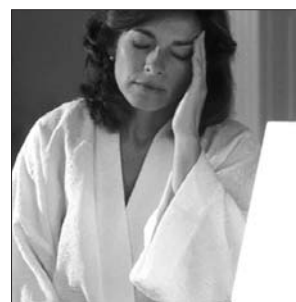
Gargarisez-vous avec de l'eau salée plusieurs fois par jour. Le soir prenez un bol de lait bien chaud sucré avec du miel de ronce.

### Contre le rhume



Pensez à faire des infusions de thym que l'on trouve dans le commerce, sucré avec du miel. Le soir avant de se coucher, faites des inhalations toujours avec du thym, c'est un désinfectant des voies respiratoires

### Vous avez du mal à vous endormir



Prenez une infusion de tilleul ou un bol de lait sucré avec une bonne c. à soupe de miel.

### Bien-être



L'ail est un très bon antibiotique. Croquez-le de temps en temps. Il lutte contre le cancer. Il est tout aussi bon pour les chutes de cheveux, il permet la circulation sanguine.

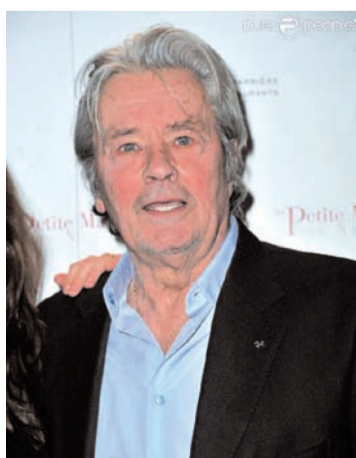
Page animée  
par Ourida Aït Ali

# MICHELLE OBAMA



elle veut faire "bouger" les Américains

Michelle Obama a dansé en direct sur le plateau de Jimmy Fallon dans le Tonight Show pour promouvoir sa campagne de sensibilisation à faire du sport.



## Alain Delon

dévasté par les accusations de son fils

Le torchon brûle entre Alain Delon et son jeune fils qui l'accuse de le laisser sans ressources. Alain Delon s'est dit « horrifié et dévasté de tristesse... »



## Charlotte Gainsbourg

choisie pour remettre un César

Charlotte Gainsbourg a remis le César du meilleur réalisateur à Michael Haneke. Elle a tenu à rendre hommage à Claude Miller, son "papa du cinéma".

### Horaires des prières pour Alger et ses environs

Fadjr	05h49
Dohr	13h01
01Asr	16h12
Maghreb	18h45
Icha	20h04

# MIDI

Quotidien national d'information *Libre*  
N° 1808 | Mardi 26 février 2013

Le **MIDI LIBRE** met à la disposition de ses lecteurs deux numéros pour signaler une éventuelle absence du journal dans leurs quartiers.  
0777.10.49.42  
0550.18.37.57

5E RENCONTRE EURO- ALGÉRIENNE DES ÉCRIVAINS

## Une évasion littéraire



Ph : Khira Negab

PAR KAHINA HAMMOUDI

La nouvelle édition des rencontres euro-algérienne des écrivains aura lieu prochainement à Alger et verra la participation de pas moins de dix huit écrivains européens et algériens autour du thème «la Littérature et l'évasion». En cette occasion la Délégation de l'Union européenne en Algérie, organisatrice de l'événement, a organisé hier une conférence de presse animée par l'Ambassadeur Marek Skolil, Chef de Délégation ainsi que les ambassadeurs et attachés culturels des Etats membres.

Cette cinquième rencontre des écrivains issus des deux continents, aura lieu les 5 et 6 mars prochain à l'Hôtel El-Djazaïr d'Alger (ex Saint Georges) un des beaux sites d'inspiration ottomane.

Pour M. l'ambassadeur Marek Skolil le thème choisi pour cette édition ne peut pas prêter à l'équivoque «nous avons choisi un thème qui soit riche et qui ne communique pas directement avec ce que nous vivons. Un thème qui ne soit pas directement politique» souligne l'ambassadeur en ajoutant que cette rencontre «ouvrira une autre porte de réflexion».

En d'autre thème, pour le Chef de la délégation de l'UE en Algérie, cette nouvelle édition traitera d'un sujet «qui pourrait bien servir de tremplin à un discours interculturel».

Cette rencontre, qui s'inscrit donc dans le cadre du dialogue interculturel, regroupera vingt écrivains algériens et européens autour de trois ateliers. Le premier atelier sera autour «la réalité à travers la fiction: transcender le vécu pour conquérir sa liberté». Le second sera celui «roman comme voyage à travers soi: introspective ou évasion». Et enfin le dernier atelier sera axé autour du thème «Ecrire pour vivre plusieurs vies à la fois».

Cette édition sera comme les précédentes l'occasion pour beaucoup d'acteurs dans la sphère culturelle d'avoir un espace de liberté, de parole ou chacun pourra réussir à se livrer à un large public.

Enfin ce large public aura l'occasion de grand écrivain connu notamment dans la sphère littéraire comme In Kolo Jean Baofane, Hamid Grine, Christine Bechet, le jeune écrivain Jaoudet Gassouma, Maïssa Bey, Amin Zaoui,...

K. H.

GSMA-MOBILE WORLD CONGRESS BARCELONE

## Nedjma au Mondial du Mobile



Une délégation de Nedjma conduite par le Directeur Général, M. Joseph Ged prend part au Congrès Mondial du Mobile 2013 (GSMA Mobile World Congress) qui se déroule à Barcelone (Espagne) du 25 au 28 février 2013 sous le thème «Le nouvel horizon du mobile».

GSMA Mobile World Congress réunit les acteurs majeurs du secteur des télécommunications du monde entier tels que des opérateurs de téléphonie mobile, des équipementiers, des fabricants et des fournisseurs de solutions technologiques mobiles qui viennent présenter leurs produits, services et dernières nouveautés. Cet événement mondial du mobile constitue

également une occasion propice à l'annonce de partenariats stratégiques dans le domaine des télécommunications.

Sur place, les membres de la délégation de Nedjma échangeront avec les autres participants représentant les plus grandes firmes actives dans le secteur des télécoms et participeront à des ateliers spécialisés et rencontres organisés durant ce congrès.

En tant qu'acteur majeur du secteur des télécommunications en Algérie, Nedjma entend ainsi marquer sa présence parmi les opérateurs mobiles les plus en vue en réaffirmant sa dimension d'opérateur toujours en quête des dernières innovations en matière de téléphonie mobile.

Très Libre

LA CORRUPTION EMPÊCHE LA RELANCE DE L'ÉCONOMIE ALGÉRIENNE



sidou@lemidi-dz.com

DISPONIBLE DANS LES PHARMACIES DEPUIS

## Biotopix, un produit à combinaison inédite

Les laboratoires suisses LSI ont lancé récemment à Alger un nouveau produit dermocosmétique, destiné à agir contre les rides qui prennent place au fil des années. Il s'agit de Biotopix, un produit d'avant-garde, qui vient en réponse aux attentes de beaucoup de femmes et même des hommes pour lutter contre les signes du temps et les traces des agressions extérieures de l'environnement, qui sont loin d'être une préoccupation récente du monde moderne.

Ce produit a été présenté par pharmacologue franco-argentin, M. Christian Diehl en présence des représentants des laboratoires en Algérie.

Il explique à cet effet que les scientifiques et les biologistes ont progressé grâce à la recherche continue. Ils ont réussi à mieux comprendre le processus de formation des rides, et surtout comment lutter d'une manière efficace contre leur installation. Désormais il existe des produits dermocosmétiques réellement efficaces et sans danger pour le traitement des rides. Les peptides, l'une des dernières avancées en la matière, sont de plus en plus utilisés dans les produits dermocosmétiques. A côté des injections de comblement (collagène ou acide hyaluronique) ou des injections de toxine botulinique dont l'efficacité est indéniable, les peptides ont donc récemment trouvé une place de choix du fait de leur activité avérée. BIOTOPIX® est ainsi le premier produit dermocosmétique testé et approuvé par des chirurgiens plasticiens et des dermatologues dans le traitement effectif des rides. La contenance de Biotopix en quatre peptides de synthèse, ce qui est en soit une combinaison inédite, permet la stimulation de la production du collagène, le renforcement des structures



de l'union dermo-épidermique et le blocage des récepteurs neuromusculaires conduisant au relâchement des muscles.

Il a été mis en évidence que BIOTOPIX® intervient dans l'amélioration de la tonicité de la peau (+32%), de lui donner un aspect plus lisse (+21%) et surtout de réduire les rides du front et de la patte d'oie (jusqu'à 52% après seulement 1 mois de traitement). Biotopix, disponible dans nos pharmacies depuis fin 2012, est indiqué dans la prévention des rides des plis d'affaissement, des rides d'expression, l'amélioration et la prolongation des effets des injections à visée esthétique. Sa texture et sa composition permettent son utilisation sans contraintes, en toute sécurité sans avoir à s'inquiéter des zones dites sensibles ou de changement de certaines des habitudes. Ainsi, le produit peut être appliqué quotidiennement le jour ou/et le soir, sur les zones péri-oculaires, comme on peut se maquiller après l'application.